

سُورَةُ سَبَا

സൂരയ്ക്കു ൩൪

സാബാ

سُورَةُ سَبَا
សូរ៉េ:ត្ដី ៣៤ សាបាអ៊ី

"សាបាអ៊ី" ជាឈ្មោះនគរមួយ ។ មាន ៥៤ អាយ៉ាត់ ។

សូរ៉េ:ត្ដីទី ៥៨ យោលតាមលេខរៀងដែលអល់ឡោះហ្គ័រដាក់ចុះមក ។ អល់ឡោះហ្គ័របានដាក់ សូរ៉េ:ត្ដីនេះចុះមកនៅឯម៉ាកកាសូ ។

ប្រសិទ្ធិភាព

1. ابنُ بَابُوَيْهِ بِإِسْنَادِهِ عَنِ ابْنِ أُدَيْنَةَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «الْحَمْدَانِ جَمِيعًا: حَمْدُ سَبَا، وَ حَمْدُ فَاطِمِ، مَنْ قَرَأَهُمَا فِي لَيْلَةٍ لَمْ يَزَلْ فِي لَيْلَتِهِ فِي حِفْظِ اللَّهِ وَ كِلَاءَتِهِ، وَ مَنْ قَرَأَهُمَا فِي نَهَارِهِ لَمْ يُصِبْهُ فِي نَهَارِهِ مَكْرُوهٌ، وَ أُعْطِيَ مِنْ خَيْرِ الدُّنْيَا وَ خَيْرِ الْآخِرَةِ مَا لَمْ يَحْطُرْ عَلَى قَلْبِهِ وَ لَمْ يَبْلُغْ مُنَاهُ».** (ثواب الأعمال: ١١٠)

១. អ៊ីបនូ បាប៊ូវ៉ែហ្គ័របានថ្លែងតាមបណ្តាញព័ត៌មានរបស់លោកដែលទទួលបានមកពីអ៊ីបនូ អ៊ូស្តែណាស្កូ ដែលបានតំណាលតមកពីអាប៊ូ អ៊ាប់ខុលឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានរចនា: ថា: "វន្ទនាពីរគូបគ្នា ។ វន្ទនា សាបាអ៊ី (សូរ៉េ:ត្ដី ៣៤) និងវន្ទនា ហ្វាឡើរ (សូរ៉េ:ត្ដី ៣៥) ។ អ្នកណាសូត្រសូរ៉េ:ត្ដីទាំងពីរនេះពេល យប់ អ្នកនោះនឹងបានទទួលការការពារពីអល់ឡោះហ្គ័រ^{عليه السلام} ឥតដាច់ ព្រះអង្គ^{عليه السلام} ថែរក្សាអ្នកនោះពេញមួយ យប់ ។ អ្នកណាសូត្រសូរ៉េ:ត្ដីទាំងពីរនេះពេលថ្ងៃ អ្នកនោះនឹងមិនពិបពះអ្វីដែលគួរឲ្យវន្ទត់ទេពេញ មួយថ្ងៃ ហើយអ្នកនោះនឹងបានទទួលអ្វីៗដែលល្អប្រសើរនៃលោកនេះនិងលោកមុខ ដែលស្មានមិន ដល់ឡើយ ។" (ثواب الأعمال: 990)

2. مِنْ (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ): رُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ قَرَأَ هَذِهِ السُّورَةَ، لَمْ يَبْقَ شَيْءٌ إِلَّا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ رَافِعًا صَاحِلًا، وَ مَنْ كَتَبَهَا وَ عَلَّمَهَا عَلَيْهِ لَمْ يَفْرُقْهُ دَابَّةٌ وَ لَا هَوَامٌ، وَ إِنْ شَرِبَ مَاءَهَا، وَ رَشَّ عَلَيْهِ، وَ كَانَ يَفْرُقُ مِنْ شَيْءٍ، أَمِنَ وَ سَكَنَ رَوْعُهُ، وَ لَا يَفْرُقُ إِنْ غَسَلَ وَجْهَهُ بِمَائِهَا».** (ثواب الأعمال: ١١٠)

២. ដកស្រង់ពីសាត្រា ខ្ញុំវ៉ាស្ត អាស់-គូរអាស គេបានធ្វើសេចក្តីវាយការណ៍មកពីវិស្វលុលឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានព្រះរចនា: ថា: "អ្នកណាសូត្រសូរ៉េ:ត្ដីនេះ អ្វីៗសុទ្ធតែជាមិត្តស្មោះរបស់អ្នកនោះលុះដល់ថ្ងៃ ជំនុំជម្រះ ។ អ្នកណាសរសេរសូរ៉េ:ត្ដីនេះ ហើយពាក់វាជាប់ខ្លួន សត្វសាហាវនិងសត្វល្អិតចង្រៃមិនមក ជិតទេ ។ បើដឹកទឹកសូរ៉េ:ត្ដីនេះ ឬប្រោះទឹកសូរ៉េ:ត្ដីនេះ អ្នកណាបាត់អ្វីមួយ អ្វីនោះនឹងមានសុក្តិភាព សេចក្តីខ្លាចរបស់អ្នកនោះនឹងចប់ ។ បើអ្នកនោះលុបមុខដោយទឹកនេះ អ្នកនោះនឹងមិនភ័យខ្លាចទេ ។" (خواص القرآن)

3. فِي مَجْمَعِ الْبَيَانِ أَبِي بِنُ كَعْبٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ قَالَ: مَنْ قَرَأَ سُورَةَ سَبَا لَمْ يَبْقَ نَجِيٌّ وَ لَا رَسُولٌ إِلَّا كَانَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

رَفِيقًا وَ مُصَافِحًا. (تفسير كنز الدقائق ج ١٠ ص ٤٦١)

៣. នៅក្នុងម៉ាដូម៉ាតូ អាស់-បាយ៉ាន អ៊ូបៃ ប៊ិន កាអាប៉ូបានតំណាលតមកពីវិស្វលុលឡោះហ្គា عليه السلام ថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ៉េ: ៣៤ សាបាអ៊ូ ណាប៊ីនិងវិស្វលុលទាំងអស់ عليه السلام សុទ្ធតែជាមិត្តរបស់អ្នកនោះក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះ ហើយនឹងចាប់ដៃអ្នកនោះ ។" (تفسير نور الثقلين) ៣៤ ហ្គា ១២២)



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ដោយនូវព្រះនាមអស់ឡោះហ្គា ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿١﴾

១. សូមថ្វាយសេចក្តីស្ញើចសរសើរចំពោះអស់ឡោះហ្គា ម្ចាស់នៃសព្វសារពើដែលមាននៅលើមេឃ និងផែនដី ។ សូមថ្វាយសេចក្តីស្ញើចសរសើរចំពោះព្រះអង្គនាលោកមុខ ។ ព្រះអង្គគឺព្រះមុនិរាជ ព្រះអង្គទ្រង់ញាណសព្វសារពើ ។

يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ ﴿٢﴾

២. ព្រះអង្គទ្រង់ញាណថាមានអ្វីខ្លះចូលទៅក្នុងផែនដីនិងអ្វីខ្លះចេញពីនោះ [ព្រះអង្គទ្រង់ញាណថាមាន]អ្វីខ្លះចុះមកពីលើមេឃនិងអ្វីខ្លះឡើងទៅលើនោះ ។ ព្រះអង្គមានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ព្រះអង្គគឺព្រះដែលអភ័យទោស ។

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا السَّاعَةُ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمْ عِلْمُ الْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي

السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٣﴾

៣. បណ្តាពួកបដិសេធសទ្ធាថា៖ "វេលា (អវសាននៃលោក) មិនមកដល់យើងទេ!" ចូរអ្នកថ្លែង [ប្រាប់ពួកគេ]ថា៖ "មែន! សូមស្ស្សចំពោះព្រះម្ចាស់ខ្ញុំ ព្រះដែលទ្រង់ញាណអ្វីដែលមិនអាចមើលឃើញបាន វេលាប្រាកដនឹងមកដល់អស់លោក ។ ពុំមានអ្វីមួយចៀសផុតពីព្រះអង្គឡើយ ទោះបីវាមានទម្ងន់ប៉ុនបរមាណូក៏ដោយ ទោះជានៅលើមេឃក្តី នៅលើផែនដីក្តី អ្វីក៏ដោយដែលតូចលើស[បរមាណូ]នោះនិងធំលើសនោះ សុទ្ធតែមានចារទុកនៅក្នុងព្រះគម្ពីរបំភ្លឺ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១-៣

1. علي بن إبراهيم، في قوله تعالى: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَ لَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ وَ هُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى: يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ، قَالَ: مَا يَدْخُلُ فِيهَا وَ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ يَعْنِي الْمَطْرَ وَ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا، قَالَ: مِنَ النَّبَاتِ وَ مَا يَخْرُجُ فِيهَا قَالَ: مِنَ أَعْمَالِ الْعِبَادِ.

១. អាលី បឺន អ៊ុបរហ៊ូមបានថ្លែងអំពីព្រះបន្ទូលព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ [៣៤:១] សូមថ្វាយសេចក្តីស្ញើចសរសើរចំពោះអល់ឡោះហ្គ ម្ចាស់នៃសព្វសារពើដែលមាននៅលើមេឃនិងផែនដី ។ សូមថ្វាយសេចក្តីស្ញើចសរសើរចំពោះព្រះអង្គនាលោកមុខ ។ ព្រះអង្គគឺព្រះមុនិរាជ ព្រះអង្គទ្រង់ញាណសព្វសារពើ ។ [៣៤:២] ព្រះអង្គទ្រង់ញាណថាមានអ្វីខ្លះចូលទៅក្នុងផែនដី ថា៖ "អ្វីៗដែលចូលទៅក្នុងផែនដីនោះ ។ [ព្រះអង្គទ្រង់ញាណថាមាន]អ្វីខ្លះចុះមកពីលើមេឃ មានន័យថាភ្លៀង ។ អ្វីខ្លះចេញពីនោះ លោកបានថា៖ "រុក្ខជាតិ ។" និងអ្វីខ្លះឡើងទៅលើនោះ លោកបានថា៖ "ទង្វើរបស់បាវបម្រើទាំងឡាយ ។"

ثم حكى عز وجل قول الدهرية، فقال: وَ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا السَّاعَةُ قُلْ بَلَىٰ وَ رَبِّي لَأَتِيَنَّكُمْ عَالِمِ الْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَ لَا فِي الْأَرْضِ وَ لَا أَصَعْرٌ مِنْ ذَلِكَ وَ لَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ. ** (تفسير القمي ١٩٨: ٢)

បន្ទាប់មកព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិ ព្រះដ៏មហារុងរឿងបានស្រង់សម្តីរបស់ពួកដែលមិនជឿថាមានព្រះ (الدهرية) ថា៖ [៣៤:៣] បណ្តាពួកបដិសេធសទ្ធាថា៖ "វេលា (អវសាននៃលោក) មិនមកដល់យើងទេ!" ចូរអ្នកថ្លែង [ប្រាប់ពួកគេ]ថា៖ "មែន! សូមស្តាប់ចំពោះព្រះម្ចាស់ខ្ញុំ ព្រះដែលទ្រង់ញាណអ្វីដែលមិនអាចមើលឃើញបាន វេលាប្រាកដនឹងមកដល់អស់លោក ។ ពុំមានអ្វីមួយចៀសផុតពីព្រះអង្គឡើយ ទោះបីវាមានទម្ងន់ប៉ុនបរមាណូក៏ដោយ ទោះជានៅលើមេឃក្តី នៅលើផែនដីក្តី អ្វីក៏ដោយដែលតូចលើស[បរមាណូ]នោះនិងធំលើសនោះ សុទ្ធតែមានចារទុកនៅក្នុងព្រះគម្ពីរបំភ្លឺ ។" (تفسير القمي 2: 198)

2.* مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مِهْرَانَ، وَ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، جَمِيعًا، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنْ أَحْسَنَ بْنِ رَاشِدٍ، عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: قَالَ: أَبِي أَحْسَنَ مَوْسَى (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ وَ أَمَا الْكِتَابُ الْمُبِينُ فَهُوَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)... (الكافي ، جلد ١ ، صفحه ٤٧٨)

*២. មូហាំម៉ាដូ បឺន យ៉ាក្តុក្តូបបានតំណាលតមកពីអាស្ថម៉ាដូ បឺន មិះហ្គ័រ៉ន និង អាលីបឺន អ៊ុបរហ៊ូម តមកពីមូហាំម៉ាដូ បឺន អាលី តមកពី អាល់-ហ្គាសាន់ បឺន រ៉ស្តីដូ តមកពី យ៉ាក្តុក្តូប បឺន យ៉ាក្តុក្តូបដែលបានថ្លែងថា អាហ្វិ អាល់-ហ្គាសាន់ មូសា ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "[៣៤:១] ព្រះគម្ពីរបំភ្លឺ គឺ អាមីរុល-មុមីនីន អាលី ^{صلوات الله عليه والسلام} ។" (អាល់-កាហ្វី ក្បាលទី ១)

2. مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مِهْرَانَ، وَ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، جَمِيعًا، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنْ أَحْسَنَ بْنِ رَاشِدٍ، عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: قَالَ: أَبِي أَحْسَنَ مَوْسَى (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ وَ أَمَا الْكِتَابُ الْمُبِينُ فَهُوَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)... (الكافي ، جلد ١ ، صفحه ٤٧٨)

២. មូហាំម៉ាដូ បឺន យ៉ាក្តុក្តូបបានតំណាលតមកពីអាស្ថម៉ាដូ បឺន មិះហ្គ័រ៉ន និង អាលីបឺន អ៊ុបរហ៊ូម តមកពីមូហាំម៉ាដូ បឺន អាលី តមកពី អាល់-ហ្គាសាន់ បឺន រ៉ស្តីដូ តមកពី យ៉ាក្តុក្តូប បឺន យ៉ាក្តុក្តូបដែលបានថ្លែងថា អាហ្វិ អាល់-ហ្គាសាន់ មូសា ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "[៣៤:១] ព្រះគម្ពីរបំភ្លឺ គឺ អាមីរុល-មុមីនីន អាលី ^{صلوات الله عليه والسلام} ។" (អាល់-កាហ្វី ក្បាលទី ១)

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ اُولَئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٤﴾

៤. [វេលានឹងមកដល់] ដើម្បីព្រះអង្គនឹងតបស្នងជនទាំងឡាយដែលមានសទ្ធា ដែលសាងអំពើល្អ [ផ្តល់ផលប្រយោជន៍ដល់ខ្លួនឯងនិងដល់សង្គមមនុស្សនិងប្រព្រឹត្តដើម្បីអស់ឡោះហ្ន៎] ។ ពួកគេនឹងបានទទួលនូវការអភ័យទោសនិងចតុប្បថ្វយ (អំណោយ) ដ៏ថ្លៃថ្នូរ ។

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي ءَايَاتِنَا مُعْجِزِينَ اُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْزِ اَلْاِثْمِ ﴿٥﴾

៥. [តែ]ជនទាំងឡាយណាដែលព្យាយាមប្រឆាំងឱ្យរារាំងនិងសញ្ញាទាំងឡាយរបស់យើង ជនទាំងនោះនឹងទទួលទោសទារុណកម្មដ៏ឈឺចាប់ ។

وَيَرَى الَّذِينَ اُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِي اُنزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ وَيَهْدِي اِلَى صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿٦﴾

៦. រីឯជនទាំងឡាយដែលបានទទួលការចេះដឹង[ពិត]នោះ ឃើញថាអ្វីដែលគេបានប្រទានចុះមកឲ្យអ្នកពីព្រះម្ចាស់អ្នកគឺការពិតដែលដឹកនាំឆ្ពោះទៅកាន់មាតិកាព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិបូទ្ធិ ព្រះជាទីស្នើចសរសើរ ។

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ يُنْبِئُكُمْ اِذَا مَرَّكُمْ كُلُّ مَرَّزِقٍ اِنتُمْ لِنِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿٧﴾

៧. ពួកបដិសេធសទ្ធាថា៖ "ពួកលោកចង់ឲ្យយើងបង្ហាញពួកលោកទេ នូវបុរសម្នាក់ដែលនឹងប្រាប់ឲ្យអស់លោកជ្រាបថាពេលអស់លោកត្រូវគេកាត់ច្រៀកជាប់ពាន់ចម្រៀកហើយនោះ អស់លោកនឹងទៅជាកំណើតមួយថ្មីទៀត ?

اَفَتَرَىٰ عَلَىٰ اللّٰهِ كَذِبًا اَمْ بِهِ جِنَّةٌ بَلِ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْآخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالضَّلَالِ الْبَعِيدِ ﴿٨﴾

៨. តើគេនោះបានប្រឌិតឡើងនូវមុសាវាទដាក់អស់ឡោះហ្ន៎ ឬគេនោះជាមនុស្សរីកលចរិត ?" តែជនទាំងឡាយណាដែលមិនជឿលោកមុខទេ ជនទាំងនោះនឹងត្រូវទទួលរងការផ្តន្ទាទោសនិងនៅក្នុងសេចក្តីរង្វេងធំ ។

اَفَلَمْ يَرَوْا اِلَىٰ مَا بَيْنَ اَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ اِنْ نَّشَأُ نَحْسِفُ بِهِمُ الْاَرْضَ اَوْ نُسْقِطُ عَلَيْهِمْ كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَآيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيْبٍ ﴿٩﴾

៩. តើពួកគេ (ពួកបដិសេធសទ្ធា) មិនឃើញទេ អ្វីដែលនៅពីមុខពួកគេនិងនៅពីក្រោយពួកគេនោះ គឺមេឃនឹងដី ? បើយើងប្រាថ្នា យើងនឹងធ្វើឲ្យពួកគេលិចបាត់ទៅក្នុងដី ឬយើងឲ្យផ្តាច់មេឃធ្លាក់មកលើពួកគេ ។ ការពិតនៅក្នុងអ្វីទាំងនោះមាននូវសញ្ញាមួយសម្រាប់បាវបម្រើណាដែលភ្ញាក់រលឹក ស្មារលាក់ហុស ។

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُدَ مِثًا فُضَّلًا يٰجِبَالُ اَوْبِيْ مَعَهُ وَالظَّيْرِ وَالنَّارُ لَهُ الْاَحْيٰدِ ﴿١٠﴾

១០. យើងមានឧបការគុណចំពោះដ្ឋានដូ [ដោយមានតម្រាស់ថា៖] "ភ្នំនិងសត្វស្លាបទាំងឡាយអើយ ចូរ

www.dhammadownload.com

1" ^{وَجَلَّ}

فَأَلَانَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ لَهُ الْحَدِيدَ، فَكَانَ يَعْمَلُ كُلَّ يَوْمٍ دِرْعًا فَيَبِيعُهَا بِأَلْفِ دِرْهَمٍ، فَعَمِلَ ثَلَاثِمِائَةً وَ سِتِّينَ دِرْعًا، فَبَاعَهَا بِثَلَاثِمِائَةٍ وَ سِتِّينَ أَلْفًا، وَ اسْتَعْنَى عَنِ بَيْتِ الْمَالِ».

ដូច្នោះឯងដែលអស់ឡោះហ្ន៎បានធ្វើឲ្យដែកទៅជាទន់ដើម្បីព្រះអង្គ ^ﷺ ។ ព្រះអង្គ ^ﷺ ក៏បានធ្វើអាវក្រោះលក់តម្លៃមួយពាន់ខ្សែហ្ន៎ ។ ព្រះអង្គ ^ﷺ បានធ្វើអាវក្រោះចំនួនបីរយហុកសិបសម្រាប់ ហើយលក់អាវក្រោះទាំងនេះតម្លៃបីរយហុកសិបពាន់ ធ្វើឲ្យទ្រព្យសារធាណៈមានឡើងវិញ 1" (الكافي 5: 74/5)

4. وَ عَنْهُ، بِإِسْنَادِهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي نَصْرٍ، قَالَ: سَأَلْنَا الرَّضَا (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «هَلْ مِنْ أَصْحَابِكُمْ مَنْ يُعَالِجُ السَّلَاحَ؟» فَقُلْتُ: رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِنَا زَرَّادٌ. فَقَالَ: «إِنَّمَا هُوَ سَرَّادٌ، أَمَا تَقْرَأُ كِتَابَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ لِذَاوُدَ: "إِنَّ أَعْمَلَ سَابِغَاتٍ وَ قَدَّرَ فِي السَّرْدِ"».* (قرب الإسناد: ١٦٠)

៤. [...] អាស៊ូម៉ាដូ ប៊ិន មូហ្គាំម៉ាដូ ប៊ិន អាហ្វិ ណាស្ទ័របានថា អាស៊ូ-វិជ្ជ័ ^{صلوات الله عليه والسلا} បានសួរយើងថា៖ "តើមានមិត្តអស់លោកណាម្នាក់ធ្វើអាវុធទេ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "មិត្តយើងម្នាក់ឈ្មោះ ស្វារីដូ ក្រាបទូល ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلا} មានវចនៈថា៖ "គាត់គឺ "សារីដូ" វិញទេ ។ លោកមិនដែលបានសូត្រព្រះគម្ពីរអស់ឡោះហ្ន៎ ^{وَجَلَّ} ស្តីអំពីដូរដូរ ^ﷺ ទេ គឺ៖ [៣៤:១១] "ចូរអ្នកធ្វើអាវក្រោះទូលាយ ចូរអ្នកវាស់ស្ទង់ក្រឡាវាឲ្យសម ។ ចូរពួកអ្នកសាងអំពើល្អ ។" (قرب الإسناد: 160)

5. فِي كِتَابِ الْمَنَاقِبِ لِابْنِ شَهْرٍ أَشُوبِ كِتَابِ الْإِزْشَادِ لِلزُّهْرِيِّ قَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيْبِ: كَانَ النَّاسُ لَا يَخْرُجُونَ إِلَى مَكَّةَ حَتَّى يَخْرُجَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ، فَخَرَجَ وَ حَرَجَتْ مَعَهُ، فَتَزَلَّ فِي بَعْضِ الْمَنَازِلِ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ فَسَبَّحَ فِي سُجُودِهِ فَلَمْ يَبْقَ شَجْرٌ وَ لَا مَدْرٌ إِلَّا سَبَّحُوا مَعَهُ، فَفَرَعَتْ مِنْهُ فَرَعٌ رَأْسَهُ فَقَالَ: يَا سَعِيدُ أَ فَرَعْتَ؟ قُلْتُ: نَعَمْ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ، فَقَالَ: هَذَا التَّنْسِيخُ الْأَعْظَمُ. (تفسير نور الثقلين ج ٤ ص ٣١٥)

៥. នៅក្នុងសាត្រា អាស៊ូ-ម៉ាណាគីប របស់អ៊ីបនូ ស្វាស្ទ័រ អាស៊ូប នៅក្នុងសាត្រា អាស៊ូ-អៀរស្វាដូ របស់អាស៊ូ-ស្វ៊ុះហ្ន៎វី សាអ៊ីដូ អ៊ីបនូ អាស៊ូ-មូសែយ៉ាប់បានថាមនុស្សមិនចេញពីម៉ាកកាស្ទ័រទេ លុះត្រាតែ អាស៊ូ ^{صلوات الله عليه والسلا} ប៊ិន អាស៊ូ-ហ្វ៊ីសែនី ^{صلوات الله عليه والسلا} ចេញសិន ។ ដូច្នោះពេលព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلا} ចេញ ពួកគេក៏បានចេញទៅជាមួយព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلا} ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلا} បានបោះជំរំនៅឯដំណាក់មួយ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلا} បានស្ទូច្យាតុំពីរីកអុតុំ ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلا} បានថ្វាយសេចក្តីផ្តុំផ្តើមចំពោះអស់ឡោះហ្ន៎ ^{وَجَلَّ} ក្នុងពេលក្រាបប្រណិប័តន៍ ដើមឈើនិងថ្មទាំងអស់ គ្មានសល់ បានថ្វាយសេចក្តីផ្តុំផ្តើមចំពោះអស់ឡោះហ្ន៎ ^{وَجَلَّ} ជាមួយព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلا} ដែរ ។ ព្រឹត្តិការណ៍នេះបានធ្វើឲ្យខ្ញុំភ័យតក់ក្តាម ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلا} បានងើបក្បាលឡើង ហើយមានវចនៈថា៖ "សាអ៊ីដូអីយ លោកភ័យមែនទេ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ក្រាបទូល ព្រះរាជបុត្រ ^{صلوات الله عليه والسلا} ស៊ូលុលឡោះហ្ន៎ ^{وَجَلَّ} ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلا} មានវចនៈថា៖ "នេះគឺការថ្វាយសេចក្តីផ្តុំផ្តើមដ៏ប្រសើរមហិមាចំពោះអស់ឡោះហ្ន៎ ^{وَجَلَّ} ។" (تفسير نور الثقلين) 1" ^{وَجَلَّ}

وَلَسَلِيمَنَّ الرِّيحُ غُدُوها شَهْرٌ وَرَوَّاحُها شَهْرٌ وَأَسَلْنَا لَهُ عَيْنَ القِطْرِ وَمِنَ الجِئِّ مَنْ يَعْمَلْ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهٖ وَمَنْ يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿١٢﴾

១២. [យើងបានបញ្ជូនបញ្ចូល]ខ្យល់សម្រាប់សូឡែម៉ាន ។ ដំណើររបស់ខ្យល់នោះនៅពេលព្រឹកមានរយៈពេលមួយខែ និងដំណើររបស់ខ្យល់នោះនៅពេលល្ងាចមានរយៈពេលមួយខែ ។ យើងបានធ្វើឲ្យមានប្រភពទឹកស្អាតហូរចេញមកសម្រាប់គេ ។ ពួកយ៉ូន (ប៊ីសាច) បានប្រតិបត្តិការក្រោមបង្គាប់គេ ដោយនូវការអនុញ្ញាតរបស់ព្រះម្ចាស់គេ (ដោយនូវព្រះឆន្ទៈអស់ឡោះហ្ន៎) ។ អ្នកណាមួយក្នុងចំណោមពួកគេចេះពីបញ្ជារបស់យើង យើងនឹងឲ្យអ្នកនោះភ្ញាក់ភ្ញាក់ដាក់ទោសអណ្តាតភ្លើង ។

يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَحْرِبٍ وَتَمَثِيلٍ وَجَفَانَ كَالْجَوَابِ وَقُدُورٍ رَاسِيَتٍ أَعْمَلُوا ءَالَ دَاوُدَ شُكْرًا وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّكُورُ ﴿١٣﴾

១៣. ពួកគេ (ពួកយ៉ូន) បានកសាងអ្វីតាមតែចំណង់ចិត្តគេ បដិសរណាដ្ឋានពិសិដ្ឋ (ម៉ាស៊ូរ៉េប) រូបចម្លាក់ថាសធំដូចស្រះទឹក និងខ្លះធំៗនឹង ។ "គ្រួសាររបស់ដាវូដអ៊ីយ ចូរពួកអ្នកមានកតញ្ញតា[ចំពោះឧបការគុណដែលគេបានប្រទានឲ្យពួកអ្នក] បារបម្រើរបស់អញតិចណាស់ដែលដឹងគុណ ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ១២-១៣

1. مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى، عَنْ أَحْمَدَ، وَ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي مُحَمَّدٍ بْنِ عَيْسَى، عَنْ عَلِيِّ ابْنِ الْحَكَمِ، عَنْ أَبِي بَانَ بْنِ عُمَانَ، عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ”يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَحَارِبٍ وَ تَمَثِيلٍ“، فَقَالَ: «وَ اللَّهُ مَا هِيَ تَمَثِيلُ الرِّجَالِ وَ التِّسَاءِ، وَ لَكِنَّهَا تَمَثِيلُ الشَّجَرِ وَ شَبْهَهُ».** (الكافي ٥٢٧/٧:٦)

១. មូហ្គាំម៉ាដូ ប៊ិន យ៉ាកុក្ខូប បានតំណាលតពី មូហ្គាំម៉ាដូ ប៊ិន យ៉ាស្ត់យ៉ា ដែលបានតំណាលតពី អាស្ត់ម៉ាដូ និង អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ ប៊ិន មូហ្គាំម៉ាដូ ប៊ិន អ៊ីសា ដែលបានតំណាលតពី អាលី ប៊ិន អាល់-ហ្គាកាំ ដែលបានតំណាលតពី អាបាន ប៊ិន អ៊ីស្តម៉ាន ដែលបានតំណាលតពី អាហ្វិ អាល់-អាប់បាស់ ដែលបានតំណាលតពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានរចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎^{عَد} [៣៤:១៣] ពួកគេ (ពួកយ៉ូន) បានកសាងអ្វីតាមតែចំណង់ចិត្តគេ បដិសរណាដ្ឋានពិសិដ្ឋ (ម៉ាស៊ូរ៉េប) រូបចម្លាក់ ថា៖ "សូមស្រឡាចចំពោះអស់ឡោះហ្ន៎^{عَد}! រូបទាំងនេះមិនមែនជារូបមនុស្សប្រុសឬប្រុសមនុស្សស្រីទេ គឺជារូបដើមឈើនិងអ្វីដែលដូចនេះ ។" (الكافي 6: 527/7)

فَلَمَّا فَصَّيْنَا عَلَيْهِ المَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَى مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الأَرْضِ تَأْكُلُ مِنسَأَتَهُ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الجِنَّ أَنَّ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ العَيْبَ مَا لَبِثُوا فِي العَذَابِ المُهِينِ ﴿١٤﴾

១៤. កាលយើងបានសម្រេចឲ្យគេ (សូឡែម៉ាន) ស្លាប់ ពួកគេ (ពួកយ៉ូន) មិនបានដឹងថាគេស្លាប់ទេ លើកលែងតែសត្វដី (កន្ត្រែក) ដែលបានស៊ីដំបងគេ ។ លុះគេរលំទើបពួកយ៉ូនបានឃើញច្បាស់ថាបើពួកគេបានដឹងអ្វីដែលមិនអាចមើលឃើញទេនោះ ម៉្លេះពួកគេមិនស្ងៀមនៅក្នុងសេចក្តី

វេទនាដ៏ទាបថោកទេ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ូ ១៤

1. ابن محبوب عن جميل بن صالح عن الوليد بن صبيح عن أبي عبد الله (عليه السلام) قال إن الله عزَّ وجلَّ أوحى إلى سليمان بن داود (عليهما السلام) أن آية موتك أن شجرة تخرج من بيت المقدس يقال لها الخزوبة قال فنظر سليمان يوماً فإذا الشجرة الخزوبة قد طلعت من بيت المقدس فقال لها ما اسمك قالت الخزوبة قال فوئى سليمان مُدبراً إلى محرابه فقام فيه مُتكماً على عصاه فقبض رُوحه من ساعته قال

១. [...] អាច្ចិ អ្នកបំប្លែងឈ្មោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អស់ឈ្មោះហ្ន៎^{وحد} បានលើកឲ្យស៊ូឡែម៉ាន ប៊ិន ដូរដូរ ដឹងថា៖ "សញ្ញានៃសេចក្តីស្លាប់របស់អ្នក^{عليه السلام} គឺដើមឈើមួយដែលមកពីបៃតី អាល-ម៉ាកូឌីស ហៅថា អាល-យូរនូបាស៊ូ ។" ថ្ងៃមួយស៊ូឡែម៉ាន^{عليه السلام} បានរកមើល ហើយបានឃើញមានដើមអាល-យូរនូបាស៊ូ ដែលបានលេចមកពីបៃតី អាល-ម៉ាកូឌីស ។ ព្រះអង្គ^{عليه السلام} បានសួរវាថា៖ "ឯងឈ្មោះអ្វី?" វា បានថា៖ "អាល-យូរនូបាស៊ូ ។" ស៊ូឡែម៉ាន^{عليه السلام} បានបែរទៅរកកន្លែងធ្វើសក្ការៈ (មិះហ្ន៎រីប) ឈរច្រត់លើ ដំបងព្រះអង្គ^{عليه السلام} ។ វិញ្ញាណព្រះអង្គ^{عليه السلام} ត្រូវចាប់ពេលនោះឯង (គឺចូលទិវង្គត) ។

فَحَعَلَتِ الْجِنَّ وَالْإِنْسُ يُحْدِثُونَ وَ يَسْعَوْنَ فِي أَمْرِهِ كَمَا كَانُوا وَ هُمْ يَظُنُّونَ أَنَّهُ حَيٌّ لَمْ يَمُتْ يَعْذُونَ وَ يَرُوحُونَ وَ هُوَ قَائِمٌ ثَابِتٌ حَتَّى دَبَّتِ الْأَرْضُ مِنْ عَصَاهُ فَأَكَلَتْ مِنْسَاتَهُ فَانْكَسَرَتْ وَ حَرَّ سُلَيْمَانُ إِلَى الْأَرْضِ أَ فَلَا تَسْمَعُ لِقَوْلِهِ عَزَّ وَ جَلَّ "فَلَمَّا حَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنَّ أَنْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْعَيْبَ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ".

ពួកយ្យិននិងពួកមនុស្សនៅតែបម្រើព្រះអង្គ^{عليه السلام} ហើយនៅតែតស៊ូប្រតិបត្តិតាមបញ្ជាព្រះអង្គ^{عليه السلام} ដូចមុនៗ ។ ពួកគេគិតថាព្រះអង្គ^{عليه السلام} មានព្រះជន្ម មិនសោយទិវង្គតទេ ។ ព្រឹកបានមកដល់ ហើយកន្លង ផុតទៅ ព្រះអង្គ^{عليه السلام} នៅតែឈរដដែល ទាល់តែដង្កូវឈើបានស៊ីដំបងព្រះអង្គ^{عليه السلام} ធ្វើឲ្យវាបាក់ ស៊ូឡែម៉ាន^{عليه السلام} ក៏បានដួលមកលើដី ។ អស់លោកមិនបានឮព្រះបន្ទូលព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិ ព្រះដ៏ មហារុងរឿងទេឬ [៣៤:១៤] លុះគេរលំទើបពួកយ្យិនបានឃើញច្បាស់ថាបើពួកគេបានដឹងអ្វីដែលមិន អាចមើលឃើញទេនោះ ម៉្លេះពួកគេមិនស៊ូទ្រាំនៅក្នុងសេចក្តីវេទនាដ៏ទាបថោកទេ ។" (Al-Kafy: 8 / 144 / 114)

2. ابن بابويه، قال: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ زِيَادٍ بْنُ جَعْفَرِ الْهَمْدَانِيُّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَعْبُدٍ، عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ خَالِدٍ، عَنْ أَبِي الْحَسَنِ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا، عَنْ أَبِيهِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ، عَنْ أَبِيهِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ)، قَالَ: «إِنَّ سُلَيْمَانَ بْنَ دَاوُدَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ ذَاتَ يَوْمٍ لِأَصْحَابِهِ: إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى قَدْ وَهَبَ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِي، سَحَّرَ لِي الرِّيحَ وَ الْإِنْسَ وَ الْجِنَّ وَ الطَّيْرَ وَ الْوُحُوشَ، وَ عَلَّمَنِي مَنْطِقَ الطَّيْرِ، وَ آتَانِي مِنْ كُلِّ شَيْءٍ، وَ مَعَ جَمِيعِ مَا أُوتِيتُ مِنَ الْمُلْكِ مَا تَمَّ سُورِي يَوْمًا إِلَى اللَّيْلِ، وَ قَدْ أَحْبَبْتُ أَنْ أَدْخُلَ قَصْرِي فِي عَدِي، فَأَصْعَدُ أَعْلَاهُ وَ أَنْظُرَ إِلَى مَمَالِكِي، فَلَا تَأْذَنُوا لِأَحَدٍ عَلَيَّ لِئَلَّا يَرِدَ عَلَيَّ مَا يُنْعِصُ عَلَيَّ يَوْمِي. فَقَالُوا: نَعَمْ.

២. [...] អាល-ហ្ន៎សែន ប៊ិន ខ្ពីលិដូបានធ្វើសេចក្តីវាយការណ៍តមកពីអាច្ចិ អាល-ហ្ន៎សាន់ អុលី ប៊ិន

មូសា អាស់-វីដ្ឋី صلوات الله عليه والسلام ដែលបានតំណាលតមកពីព្រះបិតា صلوات الله عليه والسلام ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មូសា ប៊ីន យ៉ាក្កុហារ صلوات الله عليه والسلام ដែលបានតំណាលតមកពីព្រះបិតា صلوات الله عليه والسلام ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام យ៉ាក្កុហារ ប៊ីន មូហ្គាំម៉ាដ្ឋ صلوات الله عليه والسلام ដែលមានវចនៈ ថា៖ "ថ្ងៃមួយសូឡែម៉ាន ប៊ីន ដ្យារដ្ឋ عليه السلام បានប្រាប់បណ្តាសាវកព្រះអង្គ عليه السلام ថា៖ "អល់ឡោះហ្គាំ عليه السلام បានប្រទានឲ្យខ្ញុំ عليه السلام នូវរាជាណាចក្រមួយដែលមិនសមនឹងបានទៅលើអ្នកណាទេអត់ពីខ្ញុំ عليه السلام ទៅ ។ ព្រះអង្គ عليه السلام បានបញ្ជូនបញ្ជូលខ្យល់ មនុស្ស យ្យិន សត្វស្លាបនិងសត្វទាំងឡាយឲ្យខ្ញុំ عليه السلام ។ ព្រះអង្គ عليه السلام បានបង្ហាត់ខ្ញុំ عليه السلام ឲ្យចេះនិយាយភាសាសត្វស្លាប ព្រះអង្គ عليه السلام បានប្រទានឲ្យខ្ញុំ عليه السلام សព្វសារពើនិងសព្វសារពើក្នុងរាជាណាចក្រនេះ ។ ពីថ្ងៃដល់យប់ ខ្ញុំ عليه السلام ស្រឡាញ់រាតតស្តប់ស្តល់ ។ ខ្ញុំ عليه السلام ចូលចិត្តចូលទៅក្នុងប្រាសាទខ្ញុំ عليه السلام ពេលព្រឹក ។ ខ្ញុំ عليه السلام ចង់ឡើងទៅលើកំពូលប្រាសាទមើលមកឯរាជាណាចក្រខ្ញុំ عليه السلام ។ ដូច្នោះខ្ញុំ عليه السلام មិនអនុញ្ញាតឲ្យគេចូលជួបខ្ញុំ عليه السلام ទេព្រោះខ្ញុំ عليه السلام មិនចង់ឲ្យគេរំខានខ្ញុំ عليه السلام ទេក្នុងថ្ងៃនេះ ។" ពួកគេបានទូល ថា៖ "ក្រាបទូល ។"

فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدِيِّ، أَخَذَ عَصَاهُ بِيَدَيْهِ وَ صَعِدَ إِلَى أَعْلَى مَوْضِعٍ مِنْ قَصْرِهِ، وَ وَقَفَ مُتَّكِئًا عَلَى عَصَاهُ يَنْظُرُ إِلَى مَمْلِكِهِ، مَسْرُورًا بِمَا أُوتِيَ، فَرِحًا بِمَا أُعْطِيَ، إِذْ نَظَرَ إِلَى شَابِّ حَسَنِ الْوَجْهِ وَ الْبِيَّاسِ قَدْ حَرَجَ عَلَيْهِ مِنْ بَعْضِ زَوَايَا قَصْرِهِ، فَلَمَّا أَبْصَرَ بِهِ سَلِيمَانَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ لَهُ: مَنْ أَذْخَلَكَ إِلَى هَذَا الْقَصْرِ، وَ قَدْ أَرَدْتُ أَنْ أَخْلُوا فِيهِ هَذَا الْيَوْمَ. وَ يَأْذِنُ مَنْ دَخَلَ؟ قَالَ الشَّابُّ: أَذْخَلَنِي هَذَا الْقَصْرَ رَبُّهُ، وَ يَأْذِنُهُ دَخَلَ. فَقَالَ: رَبُّهُ أَحَقُّ بِهِ مِنِّي، فَمَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: أَنَا مَلِكُ الْمُوتِ. قَالَ: وَ فِيْمَ جِئْتَ؟ قَالَ جِئْتُ لِأَقْبِضَ رُوحَكَ. قَالَ: ائْمِنْ لِمَا أَمَرْتُ بِهِ، فَهَذَا يَوْمٌ سُورِي، وَ أَبِي اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ أَنْ يَكُونَ لِي سُورٌ دُونَ لِقَائِهِ.

ព្រឹកឡើងព្រះអង្គ عليه السلام បានកាន់ដំបងព្រះអង្គ عليه السلام ឡើងទៅលើទីខ្ពស់បំផុតនៃប្រាសាទព្រះអង្គ عليه السلام ហើយបានឈប់ដោយច្រត់លើដំបងនោះ ។ ព្រះអង្គ عليه السلام បានសម្លឹងមើលរាជាណាចក្រព្រះអង្គ عليه السلام ពេញចិត្តចំពោះអ្វីដែលគេបានប្រទានឲ្យព្រះអង្គ عليه السلام មានសេចក្តីសោមនស្សចំពោះអំណោយដែលព្រះអង្គ عليه السلام បានមក ។ ព្រះអង្គ عليه السلام បានឃើញក្មេងម្នាក់ដែលមានមុខស្អាតនិងមានសំលៀកបំពាក់ស្អាតចូលមករកព្រះអង្គ عليه السلام ពីកន្លែងនីមួយៗនៃប្រាសាទព្រះអង្គ عليه السلام ។ សូឡែម៉ាន عليه السلام បានឃើញក្មេងនោះ បានសួរថា៖ "អ្នកណាអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកឯងចូលមកក្នុងប្រាសាទនេះ ខ្ញុំ عليه السلام ចង់នៅតែម្នាក់ឯងទេ ថ្ងៃនេះ ? អ្នកឯងបានទទួលការអនុញ្ញាតមកពីអ្នកណាដើម្បីអាចចូលមកបាន ?" យុវជនបានទូលថា៖ "ព្រះម្ចាស់ عليه السلام របស់ប្រាសាទនេះបានឲ្យទូលបង្គំចូលមកក្នុងប្រាសាទនេះ ។ ដោយសារការអនុញ្ញាតរបស់ព្រះអង្គ عليه السلام នោះឯងបានជាទូលបង្គំអាចចូលមកទីនេះបាន ។" ព្រះអង្គ عليه السلام មានវចនៈថា៖ "ព្រះម្ចាស់ عليه السلام ប្រាសាទនេះមានសិទ្ធិជាងខ្ញុំ عليه السلام ទៅទៀត ។ តើអ្នកជាអ្នកណា ?" យុវជននោះបានទូលថា៖ "ទូលបង្គំជាទេវតាយមទូត ។" ព្រះអង្គ عليه السلام មានវចនៈថា៖ "តើព្រះអង្គ عليه السلام មករកអ្នកណា ?" ទេវតាយមទូតបានទូលថា៖ "ទូលបង្គំ عليه السلام មកចាប់វិញ្ញាណព្រះអង្គ عليه السلام ។" ព្រះអង្គ عليه السلام មានវចនៈថា៖ "ចូរធ្វើអ្វីដែលគេបានបញ្ជាឲ្យព្រះអង្គ عليه السلام ធ្វើចុះ ព្រោះនេះជាថ្ងៃរីករាយរបស់ទូលបង្គំ عليه السلام ។ អល់ឡោះហ្គាំ عليه السلام មិនចង់ឲ្យទូលបង្គំ عليه السلام រីករាយដោយមិនបានជួបព្រះអង្គ عليه السلام នោះទេ ។"

فَقَبِضَ مَلِكُ الْمُوتِ رُوحَهُ وَ هُوَ مُتَّكِيٌّ عَلَى عَصَاهُ، فَبَيَّ سَلِيمَانَ مُتَّكِئًا عَلَى عَصَاهُ وَ هُوَ مَيِّتٌ مَا شَاءَ اللَّهُ، وَ النَّاسُ يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ وَ هُمْ يُقَدِّرُونَ أَنَّهُ حَيٌّ، فَافْتَتَنُوا فِيهِ، وَ اخْتَلَفُوا، فَمِنْهُمْ مَنْ قَالَ: إِنَّ سَلِيمَانَ قَدْ بَقِيَ مُتَّكِئًا عَلَى عَصَاهُ هَذِهِ الْأَيَّامَ الْكَثِيرَةَ وَ لَمْ يَتَّعَبْ، وَ لَمْ يَنَمْ، وَ لَمْ يَأْكُلْ، وَ لَمْ يَشْرَبْ! إِنَّهُ لَرُبُّنَا الَّذِي يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَعْبُدَهُ. وَ قَالَ قَوْمٌ: إِنَّ سَلِيمَانَ سَاحِرٌ، وَ إِنَّهُ لَرَبُّنَا أَنَّهُ وَاقِفٌ مُتَّكِيٌّ عَلَى عَصَاهُ فَيَسْحَرُ أَعْيُنَنَا، وَ لَيْسَ كَذَلِكَ. وَ قَالَ الْمُؤْمِنُونَ: إِنَّ سَلِيمَانَ هُوَ عَبْدُ اللَّهِ وَ نَبِيُّهُ، يُدَبِّرُ اللَّهُ أَمْرَهُ بِمَا شَاءَ.

ទេវតាយមទូតបានចាប់វិញ្ញាណព្រះអង្គ ខណៈដែលព្រះអង្គ ច្រត់លើដំបង ។ ស៊ូឡែម៉ាននៅតែ ច្រត់លើដំបងខណៈដែលព្រះអង្គ ចូលទិវង្គត អស់រយៈពេលដ៏យូរស្រេចតែអស់ឡោះហ្ន៎ មាន បំណង ។ មនុស្សម្នាមើលមកព្រះអង្គ ដោយគិតថាព្រះអង្គ មានព្រះជន្មនៅឡើយ ។ ពួកគេត្រូវ សាកល្បងដោយរឿងនេះ ពួកគេបានឈ្លោះប្រកែកគ្នា ។ ម្នាក់បានថា៖ "ស៊ូឡែម៉ាននៅតែច្រត់លើដំបង យ៉ាងយូរថ្ងៃនេះ ព្រះអង្គ មិនធុញទ្រាន់ទេ មិនសោយបាយទឹកទេ ។ ព្រះអង្គ ជាម្ចាស់លើយើង ហើយយើងចាំបាច់ត្រូវបម្រើព្រះអង្គ ។" មនុស្សមួយក្រុមបានថា៖ "មែនហើយ ស៊ូឡែម៉ាន ជា គ្រូមន្តអាគម ព្រះអង្គ កំពុងមើលមកយើង ព្រះអង្គ ច្រត់លើដំបងព្រះអង្គ ព្រះអង្គ បាន ដាក់អំពើមកលើយើង ។ វាមិនដូចនោះទេ ។" ពួកអ្នកមានសទ្ធាបានថា៖ "ការពិត ស៊ូឡែម៉ាន ជា បម្រើម្នាក់របស់អស់ឡោះហ្ន៎ ហើយជាព្រះសាស្តា របស់ព្រះអង្គ ។ អស់ឡោះហ្ន៎ សម្រួល កិច្ចការឲ្យអ្នកណាមួយស្រេចតែលើព្រះអង្គ ។"

فَلَمَّا اخْتَلَفُوا بَعَثَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ الْأَرْضَ فَدَبَّتْ فِي عَصَا سُلَيْمَانَ، فَلَمَّا أَكَلَتْ حَوْفَهَا انكسرت العَصَا، وَ حَرَّ سُلَيْمَانُ مِنْ قَصْرِهِ عَلَى وَجْهِهِ، فَشَكَرَتِ الْجِرُّ الْأَرْضَ عَلَى صَنِيعِهَا، فَلَأَجَلَ ذَلِكَ لَا تُوجَدُ الْأَرْضُ فِي مَكَانٍ إِلَّا وَ عِنْدَهَا مَاءٌ وَ طِينٌ، وَ ذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ”فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَى مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْسَأَتَهُ“ يَغْنِي عَصَاهُ ”فَلَمَّا حَرَ تَبَيَّنَتِ الْجِرُّ أَنْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْعَيْبَ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ“ .

ខណៈដែលពួកគេកំពុងតែប្រកែកគ្នា អស់ឡោះហ្ន៎ បានចាត់បញ្ជូនដង្កូវឈើមកស៊ីដំបងព្រះអង្គ ។ លុះវាបានស៊ីចំណូលដំបងនោះ ដំបងក៏បានបាក់ ស៊ូឡែម៉ានក៏បានរលំពីប្រាសាទរបស់ ព្រះអង្គ លើមុខ ។ ពួកយួនចង់អរគុណដង្កូវឈើដែលបានធ្វើអ្វីដែលវាបានធ្វើនោះ ។ ដូច្នេះពួកយួន ក៏បានស្ទុះទៅរកដង្កូវតែមិនបានឃើញដង្កូវទេលើកលែងតែទឹកនិងដីឥដ្ឋប៉ុណ្ណោះ ។ នេះគឺព្រះបន្ទូល អស់ឡោះហ្ន៎ [៣៤:១៤] កាលយើងបានសម្រេចឲ្យគេ (ស៊ូឡែម៉ាន) ស្លាប់ ពួកគេ (ពួកយួន) មិនបាន ដឹងថាគេស្លាប់ទេ លើកលែងតែសត្វដី (កន្ត្រៃ) ដែលបានស៊ីដំបងគេ ។ លុះគេរលំទើបពួកយួនបាន ឃើញច្បាស់ថាបើពួកគេបានដឹងអ្វីដែលមិនអាចមើលឃើញទេនោះ ម៉្លេះពួកគេមិនស៊ីទ្រាំនៅក្នុង សេចក្តីវេទនាដ៏ទាបថោកទេ ។"

قَالَ الصَّادِقُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «وَمَا نَزَلَتْ هَذِهِ الْأَيُّ هَكَذَا، وَ إِنَّمَا نَزَلَتْ: فَلَمَّا حَرَ تَبَيَّنَتِ الْإِنْسُ أَنْ الْجِرُّ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْعَيْبَ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ» . ** (عيون أخبار الرضا ٢٤/٢٦٥ ، ١ ، علل الشرائع: ٢/٧٣)

បន្ទាប់មកអាល-ស្វីឌីក្តី មានវចនៈថា៖ "គេមិនបានដាក់អាយ៉ាស្តុនេះចុះមកដូចនេះទេ តែអាយ៉ាស្តុ នេះត្រូវបើកឲ្យដឹងដូចនេះគឺ៖ **លុះគេរលំទើបពួកមនុស្សបានឃើញច្បាស់ ។ បើពួកយួនដឹងអ្វីដែលមិន អាចមើលឃើញទេនោះ ពួកគេប្រាកដជាមិននៅក្នុងទណ្ឌកម្មដ៏ថោកទាបទេ ។"**

(2 / 73 ، علل الشرائع: 24 / 265 : 1 عيون أخبار الرضا)

3. الطَّبْرَسِيُّ: «تَبَيَّنَتِ الْإِنْسُ» وَ هِيَ قِرَاءَةٌ عَلَى بِنِ الْحُسَيْنِ، وَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ). ** (مجمع البيان ٨: ٥٩٤)

៣. អាល់-ត្ថំបារស៊ីបានថា: "ពួកមនុស្សបានឃើញច្បាស់ ។ អាលី ប៊ិន អាល់-ហ្វៃសន៍ ^{صلوات الله عليه والسلام} និង អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គា ^{صلوات الله عليه والسلام} បានសូត្រដូចនេះ ។" (مجمع البيان 8: 594)

4. في كتاب كمال الدين وتمام النعمة باسناده إلى محمد بن جعفر عن أبيه عن جده عن رسول الله صلى الله عليه واله قال: عاش سليمان بن داود سبعاً سنة واثني عشر سنة.

៤. [...] វិស៊ុលុលឡោះហ្គា ^{صلوات الله عليه وسلم} មានព្រះវចនៈថា: "ស៊ីឡៃម៉ាន ^{عليه السلام} ប៊ិន ដ្យាវុដ្យ ^{عليه السلام} បានរស់នៅប្រាំពីររយ ដប់ពីរឆ្នាំ ។" (تفسير نور الثقلين 3: 38)

لَقَدْ كَانَ لِسَبَاٍ فِي مَسْكِنِهِمْ آيَةٌ جَنَّتَانِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ كُلُّوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبِّ غَفُورٌ ﴿١٥﴾

១៥. ប្រាកដណាស់ មានសញ្ញាមួយសម្រាប់ពួកសាបាអ៊ូ (ឈ្មោះរបស់បុព្វបុរសជាតិអាភំប៊ូម៉ាក់ដែល មានកូនប្រុសដប់នាក់ ជាអ្នកបង្កើតកុលសម្ព័ន្ធដប់) នៅក្នុងទីលំនៅរបស់ពួកគេ[គឺ៖] សួនច្បារពីរ នៅខាងស្តាំនិងនៅខាងឆ្វេង: "ចូរពួកអ្នកបរិភោគអំណោយរបស់ព្រះម្ចាស់ពួកអ្នក ចូរពួកអ្នកដឹង ព្រះគុណព្រះអង្គ ។" [នេះគឺ]ស្រុកល្អមួយនិងព្រះម្ចាស់ទ្រង់អភ័យទោស ។

فَاعْرَضُوا فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ جُنَّتَيْنِ ذَوَاتِيْ اَكْلِ حَمْطٍ وَاَثَلِ وَشْيٍ مِّنْ سِدْرِ قَلِيلٍ ﴿١٦﴾

១៦. តែពួកគេគេចចេញ (មិនព្រមទទួលការបង្ហាត់បង្រៀនរបស់អល់ឡោះហ្គា ហើយទៅជាជនក្រអឺត ក្រទម) ។ ដូច្នោះយើងបានចាត់បញ្ជូនទឹកនៃទំនប់មកលើពួកគេ យើងបានប្តូរសួនច្បារទាំងពីរ របស់ពួកគេទៅជាសួនច្បារដែលមានផ្លែល្វីង ដើមអាស្វាល់និងដើមពុទ្រាពីរបីដើម ។

ذٰلِكَ جَزَيْنٰهُمْ بِمَا كَفَرُوْا وَهَلْ نُجَازِيْ اِلَّا الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٧﴾

១៧. បែបនេះឯងដែលយើងតបស្នងពួកគេ ដោយសារតែពួកគេបដិសេធសទ្ធា ។ តើនឹងឲ្យយើង សងសឹកអ្នកណាផ្សេងពីជនអកតញ្ញានោះ ?

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقُرَى الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا قُرَى ظَلَهْرًا وَقَدَرْنَا فِيهَا السَّيْرَ سِيرُوا فِيهَا لِيَالِيْ وَاَيَّامًا ءَامِنِيْنَ ﴿١٨﴾

១៨. យើងបានដាក់នៅរវាងពួកគេនិងស្រុកទាំងឡាយ ដែលយើងប្រសិទ្ធពរជ័យសិរីសួស្តីនោះនូវ ស្រុកនានាដែលអាចមើលឃើញ ហើយយើងបានឲ្យមានការធ្វើដំណើររវាងស្រុកទាំងនោះ ។ "ចូរពួកអ្នកធ្វើដំណើររវាងស្រុកទាំងនេះទាំងយប់ទាំងថ្ងៃដោយសុវត្ថិភាព ។"

លោក អាប៊ី បាស្លៀវ បានថ្លែងថា: "អ៊ីម៉ា យ៉ុក្តុហ្វារ ^{عليه السلام} បានថ្លែងថា: "ដំណើររវាងស្រុក ទាំងនេះទាំងយប់ទាំងថ្ងៃដោយសុវត្ថិភាព សំដៅទៅលើការធ្វើដំណើរនាសម័យអាល់-ម៉ាស៊ូដ្យ ^{عجل الله فرجه} របស់យើងដែលជាសាច់សាលោហិតរបស់អាស៊ូដ្យ-ហៃត ។" (អ៊ីលឡាល់ អាល់-ស្វារីយ័យ៉ាស៊ូ ក្បាលទី ១ ទំព័រ ១១២)

فَقَالُوا رَبَّنَا بَعِدَ بَيْنَ أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ وَمَزَقْنَاهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿١٩﴾

១៩. ពួកគេ (ពួកព្រហ្មណ៍) បានទូលថា៖ "ព្រះម្ចាស់អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំអើយ សូមព្រះអង្គធ្វើឲ្យការដើរផ្លូវអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំទៅជាវែងឆ្ងាយ [ដើម្បីអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំនឹងបាននៅឆ្ងាយពីជនក្រីក្រ]!" ពួកគេបានធ្វើខុសលើខ្លួនឯង ។ ដោយហេតុនេះ យើងបានធ្វើឲ្យពួកគេទៅជារឿងនិទាន (មេរៀន) ហើយយើងបានធ្វើឲ្យពួកគេខ្ចាត់ខ្ចាយ ។ ការពិតក្នុងអ្វីទាំងនេះមាននូវសញ្ញាសម្រាប់អ្នកអត់ធ្មត់[នៅលើមាតិកាអស់ឡោះហ្ន៎និង]អ្នកដឹងគុណ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១៥-១៩

1. مُحَمَّدٌ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ مَجْبُوبٍ عَنْ جَمِيلِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ سَدِيرٍ قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ أَبَا جَعْفَرٍ (عليه السلام) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ "فَقَالُوا رَبَّنَا بَعِدَ بَيْنَ أَسْفَارِنَا وَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ" فَقَالَ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ كَانَ لَهُمْ فُرْصَةٌ مُتَّصِلَةٌ يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ وَأَنْهَارٌ جَارِيَةٌ وَأَمْوَالٌ ظَاهِرَةٌ فَكَفَرُوا بِأَنْعَمِ اللَّهِ وَ غَيَّبُوا مَا بَانَفْسِهِمْ فَأَرْسَلَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ فَعَرَّقَ قُرَاهُمْ وَ أَحْرَبَ دِيَارَهُمْ وَ أَذْهَبَ بِأَمْوَالِهِمْ وَ أَبَدَهُمْ مَكَانَ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتِي أَكْلِ حَمِطٍ وَ أَثَلٍ وَ شَيْءٍ مِنْ سِدْرٍ قَلِيلٍ ثُمَّ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ ذَلِكَ جَزَيْنَاهُمْ بِمَا كَفَرُوا وَ هَلْ نُجَازِي إِلَّا الْكَفُورَ.

១. [...] សាខ្មៅបានតំណាលថាបុរសម្នាក់បានសួរអាថ្នី យ៉ាក្នុងហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام}អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎^{عز وجل} [៣៤:១៩] ពួកគេបានទូលថា៖ "ព្រះម្ចាស់អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំអើយ សូមព្រះអង្គធ្វើឲ្យការដើរផ្លូវអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំទៅជាវែងឆ្ងាយ!" ពួកគេបានធ្វើខុសលើខ្លួនឯង ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام}មានវចនៈថា៖ "ពួកគេជាពួកអ្នកស្រុកដែលរស់នៅស្រុកពីរដែលជាប់គ្នា ។ ពួកគេតែងតែមើលគ្នាយើង មានស្ទឹងនិងមានទ្រព្យសម្បត្តិមហាសាល ។ ពួកគេមិនទទួលស្គាល់ព្រះឧបការគុណអស់ឡោះហ្ន៎^{عز وجل}ទេ ព្រមទាំងបានផ្លាស់ប្តូរចិត្តថ្លើម ។ ដូច្នោះអស់ឡោះហ្ន៎^{عز وجل}បានបញ្ជូនទឹកជំនន់អាល់-អុរមមកលើពួកគេ ។ ស្រុកទាំងពីររបស់ពួកគេបានលិចទឹក ខូចផ្ទះសម្បែង និងបាត់បង់ទ្រព្យសម្បត្តិ ។ ដំណាំរបស់ពួកគេបានផ្លាស់ប្តូរទៅជាចម្ការពីរដែលមានតែដំណាំហូបផ្លែបានដែលមានរសជាតិល្ងឹង (គឺរុក្ខជាតិឥតប្រយោជន៍) និងដើមពុទ្រាពីរបីដើម ។ បន្ទាប់មកអស់ឡោះហ្ន៎^{عز وجل}មានព្រះបន្ទូលថា៖ [៣៤:១៧] បែបនេះឯងដែលយើងតបស្នងពួកគេដោយសារតែពួកគេបដិសេធសទ្ធា ។ តើនឹងឲ្យយើងសងសឹកអ្នកណាផ្សេងពីជនអកតញ្ញានោះ?" (الكافي 8: 596 /395)

2. عِدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ خَالِدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ زَيْدِ الشَّحَامِ قَالَ دَخَلَ قَتَادَةُ بِنُ دِعَامَةَ عَلَى أَبِي جَعْفَرٍ (عليه السلام) فَقَالَ يَا قَتَادَةُ أَنْتَ فَقِيهُ أَهْلِ الْبَصْرَةِ فَقَالَ هَكَذَا يَزْعُمُونَ فَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عليه السلام) بَلَعْنِي أَنْتَ تُفْسِرُ الْقُرْآنَ فَقَالَ لَهُ قَتَادَةُ نَعَمْ فَقَالَ لَهُ أَبُو جَعْفَرٍ (عليه السلام) بَعْلِمُ تُفْسِرُهُ أَمْ بِجَهْلٍ قَالَ لَا بَعْلِمُ فَقَالَ لَهُ أَبُو جَعْفَرٍ (عليه السلام) فَإِنْ كُنْتَ تُفْسِرُهُ بَعْلِمُ فَأَنْتَ أَنْتَ وَ أَنَا أَسْأَلُكَ قَالَ قَتَادَةُ سَلْ.

២. [...] ស្តែដ្ឋី អាល់-ស្យាហ្គាបានថា ក្នុងតាដ្ឋាស្ត ប៊ិន ដ្ឋាអុម៉ាស្តបានមកជួប អាថ្នី យ៉ាក្នុងហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} ព្រះ

អង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ក្ដីតាដូស្តុអ៊ីយ លោកជាអ្នកជំនាញច្បាប់សាសនា(فقیه)របស់អ្នកស្រុក បាស្តុវ៉ោះត្ដីមែនទេ ?" ក្ដីតាដូស្តុបានទូលថា៖ "ពួកគេបានថាដូច្នោះមែន ។" អាហ្វិ យ៉ាកុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} បានឮថាលោកអធិប្បាយគួរអាន ។" ក្ដីតាដូស្តុបានទូលព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា៖ "មែន ។" អាហ្វិ យ៉ាកុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} បានសួរគាត់ថា៖ "លោកបានអធិប្បាយគួរអានដោយការចេះដឹងឬដោយអវិជ្ជា ?" គាត់បានទូលថា៖ "ទេ ដោយការចេះដឹង ។" អាហ្វិ យ៉ាកុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈចំពោះគាត់ថា៖ "ដូច្នោះបើ លោកអធិប្បាយដោយការចេះដឹង លោកប្រាកដជាអ្នកនោះមែន ហើយខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងសូមសួរលោក ។" ក្ដីតាដូស្តុបានទូលថា៖ "សូមសួរមកចុះ ។"

قَالَ أَحِبُّنِي عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ { فِي سَبَا وَ قَدَرْنَا فِيهَا السَّيْرَ سِيرُوا فِيهَا لَيَالِيَ وَ أَيَّامًا آمِنِينَ } فَقَالَ قَتَادَةُ ذَلِكَ مَنْ حَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ بِرَادٍ حَلَالٍ وَ رَاحِلَةٍ وَ كِرَاءٍ حَلَالٍ يُرِيدُ هَذَا الْبَيْتَ كَانَ آمِنًا حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى أَهْلِهِ فَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَام) نَسَدْتُكَ اللَّهُ يَا قَتَادَةُ هَلْ تَعْلَمُ أَنَّهُ قَدْ خَرَجَ الرَّجُلُ مِنْ بَيْتِهِ بِرَادٍ حَلَالٍ وَ رَاحِلَةٍ وَ كِرَاءٍ حَلَالٍ يُرِيدُ هَذَا الْبَيْتَ فَيَقْطَعُ عَلَيْهِ الطَّرِيقَ فَيَنْدَهَبُ نَفَقَتُهُ وَ يُضْرَبُ مَعَ ذَلِكَ ضَرْبَةً فِيهَا اجْتِيَاخُهُ قَالَ قَتَادَةُ اللَّهُمَّ نَعَمْ.

ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "សូមលោកប្រាប់ខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្វិ (សូរ្យវិញ្ញាណ) សាបាអ៊ី [៣៤:១៨] យើងបានដាក់នៅរវាងពួកគេនិងស្រុកទាំងឡាយដែលយើងបានប្រសិទ្ធពរជ័យសិរីសួស្ដី នោះ នូវស្រុកផ្សេងៗដែលអាចមើលឃើញ ហើយយើងបានឲ្យមានការធ្វើដំណើររវាងស្រុកទាំងនោះ ។" "ចូរពួកអ្នកធ្វើដំណើររវាងស្រុកទាំងនេះទាំងយប់ទាំងថ្ងៃដោយសុវត្ថិភាព ។" ក្ដីតាដូស្តុបានទូលថា៖ "នេះស្ដីអំពីបុគ្គលដែលចេញពីផ្ទះដោយមាននូវគ្រឿងត្រូវការស្របច្បាប់ ជួលអ្វីដូចម្ដេចស្របតាមច្បាប់ ដោយតាំងចិត្តមកលើព្រះមហាក្រឹះនេះ (កាក្កុបាស្តុ) ។ បុគ្គលនោះនឹងមានសុវត្ថិភាពរហូតដល់បានវិលត្រឡប់មករកគ្រួសារគេវិញ ។" អាហ្វិ យ៉ាកុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} សូមប្រគល់លោកឲ្យទៅអស់ឡោះហ្វិ^{وَجَدَّ} ។ ក្ដីតាដូស្តុអ៊ីយ លោកដឹងទេថាបើអ្នកណាចេញពីផ្ទះដោយមាននូវគ្រឿងត្រូវការស្របច្បាប់ ជួលអ្វីដូចម្ដេចស្របតាមច្បាប់ ដោយតាំងចិត្តមកលើព្រះមហាក្រឹះនេះ អ្នកនោះអាចត្រូវរវាង (ដោយពួកចោរ) តាមផ្លូវ អ្នកនោះអាចបាត់បង់គ្រឿងត្រូវការ ហើយអាចរងរបួសដោយសាររឿងនេះ ?" ក្ដីតាដូស្តុបានទូលថា៖ "អស់ឡោះហ្វិ^{وَجَدَّ} អ៊ីយ មែន ។"

فَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَام) وَجُحِكَ يَا قَتَادَةُ إِنَّ كُنْتَ إِذَا فَسَّرْتَ الْقُرْآنَ مِنْ تَلْفَاءٍ نَفْسِكَ فَقَدْ هَلَكْتَ وَ أَهْلَكَتَ وَ إِنْ كُنْتَ قَدْ أَحَدْتَهُ مِنَ الرِّجَالِ فَقَدْ هَلَكْتَ وَ أَهْلَكَتَ.

អាហ្វិ យ៉ាកុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អបមង្គលលើលោក ។ លោកអធិប្បាយគួរអានតាមតែចំណង់ចិត្តរបស់លោក ។ ដូច្នោះលោកត្រូវវិនាស ហើយបានធ្វើឲ្យអ្នកដទៃវិនាស ។ បើលោកបានទទួលការអធិប្បាយនេះមកពីមនុស្ស[ងទៀត] លោកនឹងត្រូវវិនាស ហើយពួកគេទាំងនោះក៏នឹងត្រូវវិនាសដែរ ។"

وَجُحِكَ يَا قَتَادَةُ ذَلِكَ مَنْ حَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ بِرَادٍ حَلَالٍ وَ رَاحِلَةٍ وَ كِرَاءٍ حَلَالٍ يُرِيدُ هَذَا الْبَيْتَ عَارِفًا بِحُفَّتِنَا يَهُوَانَا قَلْبُهُ كَمَا قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ فَاجْعَلْ أَفْتِدَاءَ مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ { وَ لَمْ يَغْنِ الْبَيْتَ فَيَقُولُ إِلَيْهِ فَتَحْنُ وَ اللَّهُ دَعْوَةُ إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَام) الَّتِي مِنْ هَوَانَا قَلْبُهُ قِيلَتْ حَافِيَةً وَ إِلَّا فَلَا يَا قَتَادَةُ.

អបមង្គលលើលោក ។ តែនេះស្តីអំពីបុគ្គលដែលចេញពីផ្ទះដោយមានគ្រឿងត្រូវការ មានយានជំនិះស្របច្បាប់បំបែកឯព្រះមហាក្រឹះនេះដោយទទួលស្គាល់សិទ្ធិយើងﷺ ស្រឡាញ់យើងﷺដោយសុទ្ធចិត្ត ដូចអស់ឡោះហ្ន៎ﷺមានព្រះបន្ទូលថា៖ [១៤:៣៧] សូមព្រះមេត្តាធ្វើឲ្យចិត្តមនុស្សមួយចំនួនទន់ទេរទៅរកពួកគេ ហើយនេះមិនមានន័យថាព្រះមហាក្រឹះទេ ព្រោះព្រះអង្គﷺមានព្រះបន្ទូលថា "ទៅរកពួកគេ" ។ ក្តីតាដ្ឋាសុំអើយ សូមស្ស្សចំពោះអស់ឡោះហ្ន៎ﷺ យើងﷺនេះឯងដែលអ៊ីបរ៉ូមីម(عليه السلام)បានបូងស្លូតទៅរកនោះពីព្រោះ បើអ្នកណាស្រឡាញ់យើងﷺដោយសុទ្ធចិត្ត គេនឹងទទួលយកពិធីហ្វាច្រូរបស់អ្នកនោះ ពុំនោះទេគេនឹងមិនទទួលយកពិធីហ្វាច្រូរបស់អ្នកនោះទេ ។

فَادَا كَانَ كَذَلِكَ كَانَ آمِنًا مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالَ فَتَادَهُ لَا جَرَمَ وَاللَّهِ لَا فَسَّرْتُهَا إِلَّا هَكَذَا فَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عليه السلام) وَبِحَاك يَا فَتَادَةُ إِنَّمَا يَعْرِفُ الْقُرْآنَ مَنْ حُوْطِبَ بِهِ.

ដូច្នោះ បើដូចនេះមែន បុគ្គលនោះនឹងរួចផុតពីទណ្ឌកម្មនរកនាថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។" ក្តីតាដ្ឋាសុំបានទូលថា៖ "មិនថ្វីទេ ។ សូមស្ស្សចំពោះអស់ឡោះហ្ន៎ﷺ ទូលបង្គំនឹងមិនអធិប្បាយគួរអានខុសពីនេះទេ ។" អាហ្វិយ៉ាក្តីហ្វារ(صلوات الله عليه والسلام)មានវចនៈថា៖ "អបមង្គលលើលោក ។ ក្តីតាដ្ឋាសុំអើយ តែលោកគប្បីស្វែងយល់គួរអានពីបុគ្គល(عليه السلام)ទាំងឡាយដែលគួរអានចែងសំដៅទៅរកនោះវិញ ។" (الكافي 14:37 :8 /311 /485)

3. لِشَيْخِ بْنِ (عَبِيَّتِهِ)، قَالَ: رَوَى مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ الْحَمِيرِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ صَالِحِ الْهُمْدَانِيِّ، قَالَ: كَتَبْتُ إِلَى صَاحِبِ الزَّمَانِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): أَنَّ أَهْلَ بَيْتِي يُؤَدُّونِي، وَ يُقَرِّعُونِي بِالْحَدِيثِ الَّذِي رُوِيَ عَنْ ءَابَائِكَ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ)، أَنَّهُمْ قَالُوا: «حَدَّثَنَا وَ قَوْمَانَا شَرَّارُ خَلْقِ اللَّهِ».

៣. [...] លោក មូហ្វាម៉ាដូ ប៊ិន ស្វ័លិះហ្ន៎ អាល់-ហ្វាដ្ឋានី បានថ្លែងថា៖ "ខ្ញុំបានសរសេរសំបុត្រទៅអ៊ីម៉ាអាល់-ស្វាម៉ាន់ (អ៊ីម៉ាប្រចាំសម័យកាល) ថា៖ "ក្រុមគ្រួសារទូលបង្គំបានធ្វើឲ្យទូលបង្គំយឺតចាប់និងបានស្តីបន្ទោសទូលបង្គំ ព្រោះទូលបង្គំបានថ្លែងហ្វាដ្ឋាស្វ័យមួយដែលមកពីព្រះបុព្វបុរស(عليه السلام)របស់ព្រះអង្គ(عجل الله فرجه) ដែលបានថ្លែងថា៖ "បណ្តាអ្នកជំនួយរបស់យើងﷺនិងបណ្តាអ្នកគោរពតាមបញ្ជាយើងﷺជាសត្វលោកអាក្រក់បំផុតរបស់អស់ឡោះហ្ន៎ﷺ ។"

فَكَتَبَ: «وَبِحَاكُمُ، مَا تَقْرَأُونَ مَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: " وَ جَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَ بَيْنَ الْقُرَى الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا قُرَى ظَاهِرَةً " فَخَرُّوا وَ اللَّهُ الْقُرَى الَّتِي بَارَكَ اللَّهُ فِيهَا، وَ أَنْتُمْ الْقُرَى الظَّاهِرَةُ».* (الغيبة: ٢٩٥/٣٤٥)

អ៊ីម៉ា(عجل الله فرجه) បានសរសេរតបវិញថា៖ "លោកមិនបានសូត្រអ្វីដែលអស់ឡោះហ្ន៎ﷺមានព្រះបន្ទូលទេឬ គឺ [៣៤:១៨] យើងបានដាក់នៅរវាងពួកគេនិងស្រុកទាំងឡាយដែលយើងបានប្រសិទ្ធពរជ័យសិរីសួស្តីនោះ នូវស្រុកផ្សេងៗដែលអាចមើលឃើញ? សូមស្ស្សចំពោះអស់ឡោះហ្ន៎ﷺ! យើង(عليه السلام)គឺស្រុកទាំងឡាយដែលអស់ឡោះហ្ន៎ﷺប្រសិទ្ធពរជ័យសិរីសួស្តីនោះឯង ឯអស់លោកវិញគឺស្រុកផ្សេងៗដែលអាចមើលឃើញ ។" (الغيبة: 295 /345)

4. مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ صَالِحِ الْهُمْدَانِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ مُوسَى، قَالَ:

«حَدَّثَنِي أَبِي مُوسَى، عَنْ أَبِيهِ جَعْفَرٍ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ)، قَالَ: دَخَلَ عَلَى أَبِي بَعْضُ مَنْ يُفَسِّرُ الْقُرْآنَ، فَقَالَ لَهُ: أَنْتَ فُلَانٌ؟ وَ سَمَاءُ بِاسْمِهِ، قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: أَنْتَ الَّذِي تُفَسِّرُ الْقُرْآنَ؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: فَكَيْفَ تُفَسِّرُ هَذِهِ الْآيَةَ: ” وَ جَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَ بَيْنَ الْقُرَى الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا قُرَى ظَاهِرَةً وَ قَدَرْنَا فِيهَا السَّيْرَ سَبْرًا وَ فِيهَا لِيَالِي وَ أَيَّامًا آمِنِينَ“؟ قَالَ: هَذِهِ بَيْنَ مَكَّةَ وَ مَنَى.

៤. [...] អាល់-ហ្វៃស្វា ប៊ិន អុប៊ុលឡោះហ្គា អាល់-រ៉ម៉ានីបានតំណាលតមកពីអាលី ប៊ិន មូសាដែលបានថា៖ "មូសា ^{صلوات الله عليه والسلام} បានតំណាលប្រាប់ឪពុកខ្ញុំតមកពីព្រះបិតា ^{صلوات الله عليه والسلام} ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} យ៉ូកុំហ្វារ ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថា៖ "អ្នកអធិប្បាយគួរអានម្នាក់បានមកជួបព្រះបិតា ^{صلوات الله عليه والسلام} ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "លោកគឺអ្នកនេះមែនទេ?" ហើយហៅឈ្មោះគាត់ ។ បុរសនេះបានទូលថា៖ "មែន ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "លោកគឺអ្នកអធិប្បាយគួរអានមែនទេ?" គាត់បានទូលថា៖ "មែន ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ដូច្នេះ តើអាយ៉ាស្ក់ [៣៤:១៨] យើងបានដាក់នៅរវាងពួកគេនិងស្រុកទាំងឡាយដែលយើងបានប្រសិទ្ធពរជ័យសិរីសួស្តីនោះ នូវស្រុកផ្សេងៗដែលអាចមើលឃើញ ហើយយើងបានឲ្យមានការធ្វើដំណើររវាងស្រុកទាំងនោះ ។ "ចូរពួកអ្នកធ្វើដំណើររវាងស្រុកទាំងនេះទាំងយប់ទាំងថ្ងៃដោយសុវត្ថិភាព" មានសេចក្តីថាអ្វី?" គាត់បានទូលថា៖ "នេះគឺរវាងស្រុកម៉ាក់កាស្កុនិងមីណា ។"

فَقَالَ لَهُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): أَمْ يَكُونُ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ حَوْفٌ وَ قَطْعٌ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: فَمَوْضِعٌ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: أَمْ يَكُونُ فِيهِ حَوْفٌ وَ قَطْعٌ؟! قَالَ: فَمَا هُوَ؟ قَالَ: ذَلِكَ نَحْنُ أَهْلُ النَّبِيتِ، قَدْ سَمَّيْنَاكَ اللَّهُ أَنْاسًا، وَ سَمَّيْنَا قُرَى.

អាហ្វិ អុប៊ុលឡោះហ្គា ^{صلوات الله عليه والسلام} បានសួរគាត់ថា៖ "មានការភ័យខ្លាចនិងការលូចប្លន់ (ដោយចោរ) នៅទីនោះមែនទេ?" គាត់បានថា៖ "មែន ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ដូច្នេះកន្លែងដែលអាល់ឡោះហ្គា ^{وَجَدَّ} មានព្រះបន្ទូលថា ដោយសុវត្ថិភាព នោះអាចកើតមាននូវការភ័យខ្លាចនិងការលូចប្លន់(ដោយចោរ)បានទេ?" គាត់បានទូលថា៖ "តើនោះគឺអ្វី?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "នោះគឺយើង ^{عليهم السلام} ព្រះរាជកុលដ្ឋាន ^{عليهم السلام} ។ អាល់ឡោះហ្គា ^{وَجَدَّ} បានហៅអស់លោកថាប្រជារាស្ត្រ ហៅយើង ^{عليهم السلام} ថាស្រុក ។"

قَالَ: جَعَلْتُ فِدَاكَ، أَوْ جَدَّتْ هَذَا فِي كِتَابِ اللَّهِ أَنْ الْقُرَى رِجَالٌ؟ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): أَلَيْسَ اللَّهُ تَعَالَى يَقُولُ: ” وَ سَأَلَ الْقُرَيْبَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَ الْعَيْرَ الَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا“، فَلِلْجُدْرَانِ وَ الْحَيْطَانِ السُّؤَالُ، أَمْ لِلنَّاسِ؟ وَ قَالَ تَعَالَى: ” وَ إِنَّ مِنْ قَرْبَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا“ فَلَمَنْ الْعَذَابُ: لِلرِّجَالِ، أَمْ لِلْجُدْرَانِ وَ الْحَيْطَانِ؟** (تأويل الآيات ٤٧١/١: ٢)

គាត់បានទូលថា៖ "សូមឲ្យទូលបង្គំបានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} បានឃើញមាននៅក្នុងព្រះគម្ពីរអាល់ឡោះហ្គា ^{وَجَدَّ} ថាស្រុកគឺមនុស្សមែនឬ?" អាហ្វិ អុប៊ុលឡោះហ្គា ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "តើអាល់ឡោះហ្គា ^{وَجَدَّ} មិនមានព្រះបន្ទូលទេថា៖ [១២:៨២] សូមលោកឪពុកសាកសួរស្រុកដែលកូនរាល់គ្នាបានអាស្រ័យនៅ ព្រមទាំងពួកអ្នកធ្វើដំណើរតាមទូរចរដែលកូនរាល់គ្នាបានធ្វើដំណើរមកដល់ជាមួយគ្នាចុះ ។ ដូច្នេះ តើគេសួរអំបែងនិងជញ្ជាំងឬសួរប្រជារាស្ត្រ? អាល់ឡោះហ្គា ^{وَجَدَّ} មានព្រះបន្ទូលថា៖ [១៧:៥៨] ពុំមានទេ ស្រុកណាមួយដែលយើងនឹងមិនបំផ្លាញចោលឬដែលយើងនឹងមិនផ្ដន្ទាទោស ដោយទណ្ឌកម្មដ៏តឹងរឹងមុនថ្ងៃរស់ពីស្លាប់វិញនោះ ។ ដូច្នេះ តើទណ្ឌកម្មនោះសម្រាប់អ្នកណាសម្រាប់មនុស្សឬសម្រាប់អំបែងនិងជញ្ជាំង?" (1 / 471 : 2) (تأويل الآيات 471/1: 2)

5. وَ عَنْهُ فِي (الْإِحْتِجَاجِ): أَنَّ الصَّادِقَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ لِأَبِي حَنِيْفَةَ لَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ، قَالَ: «مَنْ أَنْتَ؟» قَالَ: أَبُو حَنِيْفَةَ. قَالَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «مُعْتِي أَهْلَ الْعِرَاقِ؟» قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: «بِمَ تُفْتِيهِمْ؟». قَالَ: بَكِتَابِ اللَّهِ، قَالَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «وَ إِنَّكَ لَعَالِمٌ بِكِتَابِ اللَّهِ: نَاسِخِهِ، وَ مَنْسُوحِهِ، وَ مُحْكَمِهِ، وَ مُتَشَابِهِهِ؟». قَالَ: نَعَمْ.

៥. ទទួលបានមកពីលោក (គឺអាល់-គ្លីបារស៊ី) នៅក្នុងសាត្រា អាល់-អិះហ្វីយ៉ាច្ចុ អាល់-ស្វីឌីក្កិ ^{صلوات الله عليه والسلم} បានសួរអាហ្វិ ហ្វានីហ្វាស្តុ កាលលោកបានមកជួបព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلم} ថា: "លោកជាអ្នកណា?" លោកបានទូលថា: "អាហ្វិ ហ្វានីហ្វាស្តុ ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلم} មានវចនៈថា: "មុហ្វឌី (អ្នកចេញហ្វាត់វ៉ា) របស់អ្នកស្រុកអ៊ីរ៉ាក់?" លោកបានតបថា: "មែន ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلم} មានវចនៈថា: "តើចេញហ្វាត់វ៉ាឲ្យពួកគេដោយអាស្រ័យលើអ្វី?" គាត់បានតបថា: "អាស្រ័យលើព្រះគម្ពីរអល់ឡោះហ្វ្លុ ^{و جعل} ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلم} មានវចនៈថា: "លោកចេះដឹងព្រះគម្ពីរអល់ឡោះហ្វ្លុ ^{و جعل} ដឹងអាយ៉ាស្តុដែលលើកអាយ៉ាស្តុឯទៀតចោល ដឹងអាយ៉ាស្តុដែលត្រូវលើកចោល ដឹងអាយ៉ាស្តុផ្តាច់ព្រំត្រ ដឹងអាយ៉ាស្តុដែលអធិប្បាយដោយប្រៀបធៀបមែនទេ?" គាត់បានតបថា: "ដឹង ។"

قَالَ: «فَأَخْبَرَنِي عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: " وَ قَدَرْنَا فِيهَا السَّيْرَ سَيْرُوا فِيهَا لَيْلِي وَ أَيْاماً آمِنِينَ " أَيُّ مَوْضِعٍ هُوَ؟» قَالَ: أَبُو حَنِيْفَةَ: هُوَ مَا بَيْنَ مَكَّةَ وَ الْمَدِينَةَ. فَاتَّقَتْ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) إِلَى جُلَسَائِهِ، وَ قَالَ: «نَشَدْتُكُمْ بِاللَّهِ، هَلْ تَسِيرُونَ بَيْنَ مَكَّةَ وَ الْمَدِينَةَ وَ لَا تَأْمُنُونَ عَلَى دِمَائِكُمْ مِنَ الْقَتْلِ، وَ لَا عَلَى أَمْوَالِكُمْ مِنَ السَّرِقِ؟». فَقَالُوا: أَلَلَّهُمَّ نَعَمْ.

ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلم} មានវចនៈថា: "ដូច្នេះ សូមលោកប្រាប់ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلم} អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វ្លុ ^{و جعل} [៣៤:១៨] យើងបានឲ្យមានការធ្វើដំណើររវាងស្រុកទាំងនោះ ។ "ចូរពួកអ្នកធ្វើដំណើររវាងស្រុកទាំងនេះទាំងយប់ទាំងថ្ងៃដោយសុវត្ថិភាព" តើនេះគឺកន្លែងអ្វី?" អាហ្វិ ហ្វានីហ្វាស្តុបានទូលថា: "គឺកន្លែងដែលនៅចន្លោះម៉ាកកាស្តុនិងម៉ាឌីណាស្តុ ។" អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វ្លុ ^{صلوات الله عليه والسلم} បានបែរទៅរកជនទាំងឡាយដែលអង្គុយជាមួយព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلم} ហើយមានវចនៈថា: "យើង ^{عليهم السلام} សូមយកអល់ឡោះហ្វ្លុ ^{و جعل} ជាសាក្សី ។ តើលោកធ្លាប់ធ្វើដំណើររវាងម៉ាកកាស្តុនិងម៉ាឌីណាស្តុទេ លោកមិនផុតភ័យពីឃាតកម្មទេនៅទីនោះ: និងមិនផុតភ័យពីការលួចប្លន់ទេឲ្យទេ?" គាត់បានទូលថា: "អល់ឡោះហ្វ្លុ ^{و جعل} អើយ មែនហើយ ។"

فَقَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «وَيْحَكَ - يَا أَبَا حَنِيْفَةَ - إِنَّ اللَّهَ لَا يَقُولُ إِلَّا حَقًّا، أَخْبَرَنِي عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: " وَ مَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا، " أَيُّ مَوْضِعٍ هُوَ؟» قَالَ: ذَلِكَ بَيْنَ اللَّهِ الْحَرَامِ. فَاتَّقَتْ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) إِلَى جُلَسَائِهِ قَالَ: «نَشَدْتُكُمْ بِاللَّهِ، هَلْ تَعْلَمُونَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ، وَ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ دَخَلَا فَلَمْ يَأْمَنَّا الْقَتْلَ؟». فَقَالُوا: أَلَلَّهُمَّ نَعَمْ.

អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វ្លុ ^{و جعل} មានវចនៈថា: "អបមង្គលលើលោក អាហ្វិ ហ្វានីហ្វាស្តុអើយ ។ អល់ឡោះហ្វ្លុ ^{و جعل} មិនថាអ្វីក្រៅពីការពិតទេ ។ សូមលោកប្រាប់ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلم} អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វ្លុ ^{و جعل} [៣:៩៧] អ្នកណា ចូលមកទីនោះ: អ្នកនោះមានសុវត្ថិភាព ។ តើនោះគឺកន្លែងអ្វី?" គាត់បានទូលថា: "នោះគឺព្រះមហាគ្រឹះរបស់អល់ឡោះហ្វ្លុ ^{و جعل} ។" អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វ្លុ ^{صلوات الله عليه والسلم} បានបែរទៅរកជនទាំងឡាយដែលអង្គុយជាមួយព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلم} មានវចនៈថា: "យើង ^{عليهم السلام} សូមយកអល់ឡោះហ្វ្លុ ^{و جعل} ជាសាក្សី ។ លោកដឹងទេថា អាប់ខុលឡោះហ្វ្លុ ប៊ិន អាល់-ស្វីបែរ និង សាអ៊ីដូ ប៊ិន យូបែរបានចូលទៅក្នុងនោះ: តែមិនរួចផុតពីត្រូវគេធ្វើឃាតទេ?" ពួកគេបានថា: "អល់ឡោះហ្វ្លុ ^{و جعل} អើយ មែនហើយ ។"

فَقَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «وَيْحَكَ - يَا أَبَا حَنِيْفَةَ - إِنَّ اللَّهَ لَا يُعُولُ إِلَّا حَقًّا». فَقَالَ أَبُو حَنِيْفَةَ: لَيْسَ لِي عِلْمٌ بِكِتَابِ اللَّهِ، إِنَّمَا أَنَا صَاحِبُ قِيَاسٍ. ** (الإحتجاج: 360)

អាជី អាប់ខ្នុរឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អបមង្គលលើលោក អាជី ហ្ន៎ហ្ន៎ហ្ន៎ស្ងុំអើយ ។ អល់ឡោះហ្ន៎ មិនថាអ្វីក្រៅពីការពិតទេ ។" អាជី ហ្ន៎ហ្ន៎ហ្ន៎ស្ងុំក៏បានទូលថា៖ "ទូលបង្គំមិនមានការចេះដឹងព្រះគម្ពីរ អល់ឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} ទេ តែទូលបង្គំជាសទិសជន (អ្នកវិះគិតដោយធ្វើការប្រៀបធៀប) صاحب قياس (360: الإحتجاج) 3:96-97

6. مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ ثَابِتٍ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ، عَنْ سَمَاعَةَ بْنِ مِهْرَانَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: "إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ". قَالَ: «صَبَّارٌ عَلَى مَوَدَّتِنَا، وَ عَلَى مَا نَزَلَ بِهِ مِنْ شِدَّةٍ أَوْ رَحَاءٍ، صَبُورٌ عَلَى الْأَذَى فِينَا، شُكُورٌ لِلَّهِ تَعَالَى عَلَى وَلَا تَيْنَا أَهْلَ الْبَيْتِ». ** (تأويل الآيات ٤٧٣/٤:٢)

៦. [...] យ៉ាបៀរ ប៊ិន យ៉ាស៊ីដ្យូបានតំណាលតមកពីអាជី យ៉ាក្នុងហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} [៣៤:១៩] ការពិតក្នុងអ្វីទាំងនេះមាននូវសញ្ញាសម្រាប់អ្នកអត់ធ្មត់ អ្នកដឹងគុណ ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អត់ធ្មត់ចំពោះការស្មោះស្ម័គ្រចំពោះយើង^{عليهم السلام} អត់ធ្មត់ចំពោះវិបត្តិឬភាពចម្រុងចម្រើនដែលកើតមានមកពីការស្មោះស្ម័គ្រនេះ ។ អត់ធ្មត់ចំពោះហេតុអាក្រក់ដែលទាក់ទងនឹងយើង^{عليهم السلام} អរព្រះគុណ អល់ឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} តែងចំពោះវិទ្យុយ៉ាស៊ីដ្យូយើង^{عليهم السلام} ព្រះរាជកុលដ្ឋាន^{عليهم السلام} ។" (4 / 473 : 2) (تأويل الآيات 473/4:2)

وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٠﴾

២០. អ៊ីបលីសបានធ្វើឲ្យគំនិតរបស់វាទៅជាពិតលើពួកគេ ។ ពួកគេបានតាមវា លើកលែងតែបណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាមួយក្រុមប៉ុណ្ណោះ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ី ២០

1. مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْيَمَانِيِّ عَنْ مِسْمَعِ بْنِ الْحَجَّاجِ عَنْ صَبَّاحِ الْحَدَّاءِ عَنْ صَبَّاحِ الْمُرَبِّيِّ عَنْ جَابِرِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عليه السلام) قَالَ لَمَّا أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه و آله) يَدَ عَلِيٍّ (عليه السلام) يَوْمَ الْعَدِيرِ صَرَخَ إِبْلِيسُ فِي جُنُودِهِ صَرْخَةً فَلَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ أَحَدٌ فِي بَرٍّ وَلَا بَحْرٍ إِلَّا أَنَّهُ فَقَالُوا يَا سَيِّدَهُمْ وَ مَوْلَاهُمْ مَا دَا ذَهَابَكَ فَمَا سَمِعْنَا لَكَ صَرْخَةً أَوْ حَسَّ مِنْ صَرْخَتِكَ هَذِهِ فَقَالَ لَهُمْ فَعَلَ هَذَا النَّبِيُّ فِعْلًا إِنَّ تَمَّ لَمْ يُعْصِ اللَّهُ أَبَدًا فَقَالُوا يَا سَيِّدَهُمْ أَنْتَ كُنْتَ لِأَدَمَ

១. [...] យ៉ាបៀរបានតំណាលតមកពីអាជី យ៉ាក្នុងហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថា៖ "កាលវិស្វលុរឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} បានចាប់ដៃអាលី^{عليه السلام} ក្នុងថ្ងៃអាល់-ក្តីដៀរ អ៊ីប្លីស^{عليه السلام} បានស្រែកយ៉ាងខ្លាំងនៅក្នុងទ័ពរបស់វា ។ ទ័ពទាំងអស់របស់វា ទាំងនៅលើដី ទាំងនៅក្នុងសមុទ្របានមករកវាគ្មានសល់ម្នាក់ឡើយ ។ ពួកវាបានថា៖ "លោកម្ចាស់^{عليه السلام} អើយ ហេតុអ្វីព្រះតេជគុណស្រែកដោយសម្រែកមួយដែលគួរឲ្យខ្លាច ព្រះតេជគុណមិន

ដែលស្រែកបែបនេះទេកាលពីមុន ។" វាបានប្រាប់ពួកវាថា៖ "ដោយសារទង្វើរបស់សាស្តា عليه السلام រូបនេះ ។ បើធ្វើតាមទង្វើនោះនឹងមិនមានអ្នកណាម្នាក់ប្រឆាំងអស់ឡោះហ្ន៎ عليه السلام ឡើយ ។" ពួកវាបានថា៖ "ព្រះគេជគុណ عليه السلام បានព្រមព្រៀងជាមួយអាដ្វាំ عليه السلام ហើយ ។"

فَلَمَّا قَالَ الْمُنَافِقُونَ إِنَّهُ يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ۗ وَقَالَ أَحَدُهُمَا لِيَصَاحِبِهِ ۗ مَا تَرَىٰ عَبِّيْبَهُ تَدُوْرَانِ فِي رَأْسِهِ كَأَنَّهُ مَجْنُوْنٌ يُعْنُوْنَ ۗ رَسُوْلَ اللّٰهِ (صلى الله عليه و آله) صَرَخَ اِنْبِيسُ صَرَخَةً بِطَرْبٍ فَجَمَعَ اَوْلِيَاءَهُ فَقَالَ اُ مَا عَلِمْتُمْ اَبِي كُنْتُ لِاَدَمَ مِنْ قَبْلُ قَالُوْا نَعَمْ قَالَ اَدَمُ نَقَضَ الْعَهْدَ وَ لَمْ يَكْفُرْ بِالرَّبِّ وَ هُوَ لَا يَنْقُضُوْا الْعَهْدَ وَ كَفَرُوْا بِالرَّسُوْلِ

ដូច្នេះពេលណាពួកលាក់ពុតថា៖ "គេ عليه السلام និយាយតាមតែក្បាលចិត្ត" ម្នាក់ក្នុងចំណោមបុគ្គលទាំងពីរ (គឺបុគ្គលទីមួយនិងបុគ្គលទីពីរ) មានប្រាប់កន្លងថា៖ "លោកឃើញក្បាលគេ عليه السلام រេទេ ហាក់ដូចជាគេ عليه السلام ជាមនុស្សឆ្គុត ?" មានន័យថាវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ عليه السلام ពេលនោះអ៊ីប្លីស عليه السلام បានស្រែកដោយសប្បាយចិត្ត ។ មិត្តរបស់វាបានប្រជុំគ្នា ។ វាបានថា៖ "អស់លោកដឹងទេថាខ្ញុំ عليه السلام បានព្រមព្រៀងជាមួយអាដ្វាំ عليه السلام ហើយកាលពីមុន ?" ពួកវាបានថា៖ "បានដឹងហើយ ។" វាបានថា៖ "អាដ្វាំ عليه السلام បានទុកកិច្ចសន្យាចោលហើយមិនបាននិយាយប្រមាថព្រះម្ចាស់ عليه السلام ទេ ។ ឯជនទាំងនេះបានចោលកិច្ចសន្យាហើយបាននិយាយប្រមាថវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ عليه السلام ។"

فَلَمَّا قُبِضَ رَسُوْلُ اللّٰهِ (صلى الله عليه و آله) وَ اَقَامَ النَّاسُ غَيْرَ عَلِيٍّ لَيْسَ اِنْبِيسُ نَاجِ الْمُلْكِ وَ نَصَبَ مِنْرَاً وَ قَعَدَ فِي الْوُتْبَةِ وَ جَمَعَ حَيْلَهُ وَ رَجَلَهُ ثُمَّ قَالَ لَهُمْ اَطْرَبُوْا لَا يُطَاعُ اللّٰهُ حَتَّى يَتُوْمَ الْاِمَامُ وَ تَلَا اَبُو جَعْفَرٍ (عليه السلام) " وَ لَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ اِنْبِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوْهُ اِلَّا فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ " قَالَ اَبُو جَعْفَرٍ (عليه السلام) كَانَ تَأْوِيْلُ هَذِهِ الْاَيَةِ لَمَّا قُبِضَ رَسُوْلُ اللّٰهِ (صلى الله عليه و آله) وَ الظُّلُّ مِنْ اِنْبِيسِ حِيْنَ قَالُوْا لِرَسُوْلِ اللّٰهِ (صلى الله عليه و آله) اِنَّهُ يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ فَظَنَّ بِهِنَّ اِنْبِيسُ ظَنًّا فَصَدَّقُوْا ظَنَّهُ.

ពេលវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ عليه السلام បានចូលទិវង្គត ហើយមនុស្សបានតែងតាំងមនុស្សម្នាក់ផ្សេងពីអាលី عليه السلام អ៊ីប្លីស عليه السلام បានពាក់មកុដស្តេច បានឡើងវេទិកា អង្គុយលើទ្រនាប់ពួក បានប្រជុំទ័ពសេះនិងទ័ពធ្វើជើងរបស់វា عليه السلام ប្រាប់ពួកវាថា៖ "ចូររីករាយ! គេនឹងមិនគោរពអស់ឡោះហ្ន៎ عليه السلام ទេ លុះត្រាតែអ៊ីម៉ាំ عليه السلام នឹងផុសឡើង ។" អាប៊ូ យ៉ាក្កុហ្វារ عليه السلام បានសូត្រថា៖ [៣៤:២០] អ៊ីបលីសបានធ្វើឲ្យគំនិតរបស់វាទៅជាពិតលើពួកគេ ។ ពួកគេបានតាមវា លើកលែងតែបណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាមួយក្រុមប៉ុណ្ណោះ ។ អាប៊ូយ៉ាក្កុហ្វារ عليه السلام មានវចនៈថា៖ "សេចក្តីអធិប្បាយរបស់អាយ៉ាស៊ុនេះបានលេចឡើងពេលវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ عليه السلام ចូលទិវង្គត ។ គំនិតប៉ាន់ស្មានរបស់អ៊ីប្លីស عليه السلام បានផុសឡើងត្រង់កន្លែងដែលពួកគេថាវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ عليه السلام និយាយតាមតែចិត្តឯង ។ ដូច្នេះអ៊ីប្លីស عليه السلام បានសន្និដ្ឋានឲ្យពួកគេដោយការសន្និដ្ឋានមួយ ។ ពួកគេក៏បានយកការសន្និដ្ឋានរបស់អ៊ីប្លីស عليه السلام ជាការពិត ។" (الكافي 8 : 344 / 542)

وَمَا كَانَ لَهُمْ عَلَيْهِمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّا لِتَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْآخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ ۗ وَرَبُّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيْظٌ ﴿١١﴾

២១. វា (មារស្ត្រូតូន) មិនមានអំណាចលើពួកគេទេ រៀបរលងតែយើងចង់ដឹងថាអ្នកណាខ្លះជឿលោកមុខ អ្នកណាខ្លះសង្ស័យរឿងនេះ ។ ព្រះម្ចាស់អ្នកទ្រង់ថែរក្សាសព្វសារពើ ។

قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمَا مِنْ
شِرْكٍَ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مِّنْ ظَهِيرٍ ﴿٢٢﴾

២២. ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "ចូរអស់លោកបូងស្ងួតពួកដែលអស់លោកអះអាងលើក្រៅពីអស់ឡោះប្តាំទៅ ។
ពួកទាំងនោះមិនមានអំណាចប៉ុនទម្ងន់បរមាណូឡើយ នៅលើមេឃក្តី នៅលើផែនដីក្តី ។ ពួក
ទាំងនោះពុំបានចូលរួមក្នុង[ការបង្កើតមេឃនិងផែនដី]ទាំងពីរនោះសោះឡើយ ។ ព្រះអង្គ
(អស់ឡោះប្តាំ) ពុំបានទទួលជំនួយពីពួកទាំងនោះឡើយ (អស់ឡោះប្តាំពុំមាន ហើយក៏ពុំត្រូវការ
សហការីឡើយ) ។"

وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهُ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ حَتَّىٰ إِذَا فُزِعَ عَن قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ
الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٢٣﴾

២៣. ការធ្វើអន្តរាគមន៍ទៅព្រះអង្គមិនមានប្រយោជន៍ឡើយ លើកលែងតែអ្នកណាមួយដែលព្រះអង្គ
អនុញ្ញាតឲ្យធ្វើអន្តរាគមន៍ប៉ុណ្ណោះ ។ កាលណាសេចក្តីភ័យខ្លាចបានឃ្លាតចេញពីដួងចិត្តពួកគេ
កាលនោះពួកគេនឹងថ្លែងថា៖ "តើព្រះម្ចាស់អស់លោកមានព្រះបន្ទូលអ្វីខ្លះ ?" ពួកគេនឹងឆ្លើយថា៖
"ការពិត ។ ព្រះអង្គគឺព្រះឧត្តមខ្ពង់ខ្ពស់ហួសវិស័យស្មាន ព្រះអង្គទ្រង់មហាជំងឺក្រៃលែង ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ុ ២១-២៣

1. ثم قَالَ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمَّارٍ، عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ الْمُكَرِّيِّ، قَالَ: دَخَلَ مَوْلىً لِامْرَأَةٍ عَلِيٍّ
بْنِ الْحُسَيْنِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَلَى أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، يُقَالُ لَهُ أَبُو أَيْمَنَ، فَقَالَ: يَا أَبَا جَعْفَرٍ، يُعْرَوْنَ النَّاسَ، وَ يَقُولُونَ: «شَفَاعَةُ
مُحَمَّدٍ، شَفَاعَةُ مُحَمَّدٍ»! فَعَضِبَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) حَتَّى تَغَيَّرَ وَجْهُهُ، ثُمَّ قَالَ: «وَيْحَكَ - يَا أَبَا أَيْمَنَ - أَعَرَكَ أَنْ عَفَّتْ بَطْنُكَ وَ
فَرْجُكَ، أَمَا لَوْ رَأَيْتَ أَفْرَاعَ الْقِيَامَةِ لَقَدْ احْتَجَجْتَ إِلَى شَفَاعَةِ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، وَنِلَكَ فَهَلْ يَشْفَعُ إِلَّا لِمَنْ وَجِبَتْ لَهُ النَّارُ».

១. អាហ្វិ អាល់-អាប៉ប៊ាស អាល់-ម៉ាក់បារបានតំណាលថា បុរសអតីតទាសៈរបស់អាហ្វិ ប៊ិន អាល់-
ហ្វិសែនី ^{صلوات الله عليه والسلام} ម៉ាក់ឈ្មោះ អាហ្វិ អែម៉ាន បានមកជួបអាហ្វិ យ៉ាក់ហ្វារ ^{صلوات الله عليه والسلام} បានទូលព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា៖
"អាហ្វិ យ៉ាក់ហ្វារ ^{صلوات الله عليه والسلام} អើយ ប្រជារាស្ត្រត្រូវគេបោកបញ្ឆោត ហើយបានថា៖ "អន្តរាគមន៍របស់មូហាំម៉ាដ្ច
អន្តរាគមន៍របស់មូហាំម៉ាដ្ច ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} គឺការបោកប្រាស់" ?!" អាហ្វិ យ៉ាក់ហ្វារ ^{صلوات الله عليه والسلام} ក្រោធ ដល់ថ្នាក់ប្រែទឹក
មុខ ហើយមានវចនៈថា៖ "អបមង្គលលើលោក អាហ្វិ អែម៉ានអើយ ។ លោកត្រូវពោះនិងខ្មាសលោក
បោកប្រាស់ ។ បើលោកបានឃើញភាពភ័យស្ងួនស្លាក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះ វានឹងធ្វើឲ្យហៅរកការជួយធ្វើ
អន្តរាគមន៍របស់មូហាំម៉ាដ្ច ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។ អបមង្គលលើលោក! តើព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងជួយធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យបុគ្គល
ដែលគេតម្រូវឲ្យចូលភ្លើងឬ?"

ثُمَّ قَالَ: «مَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ إِلَّا وَ هُوَ مُخْتَجِحٌ إِلَى شَفَاعَةِ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

បន្ទាប់មកព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អ្នកមុនៗនិងអ្នកក្រោយៗសុទ្ធតែត្រូវការការជួយធ្វើអន្តរាគមន៍ របស់មូហាំម៉ាដ្ឋ صلوات الله عليه وآله وسلم ក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។"

ثُمَّ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «إِنَّ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ) الشَّفَاعَةَ فِي أُمَّتِهِ، وَ لَنَا الشَّفَاعَةَ فِي شِيعَتِنَا، وَ لِشِيعَتِنَا الشَّفَاعَةَ فِي أَهْلِيهِمْ».

បន្ទាប់មក អាហ្វិ យ៉ាក្កុហ្វារ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ការពិត ការជួយធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យសហគមន៍ព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله وسلم នៅលើវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه وآله وسلم ។ ការជួយធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យស្ត្រីអាស៊ុយ៉េង عليهم السلام នៅលើយើង عليهم السلام ។ ការជួយ ធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យក្រុមគ្រួសាររបស់ស្ត្រីអាស៊ុយ៉េង عليهم السلام នៅលើស្ត្រីអាស៊ុយ៉េង عليهم السلام ។"

ثُمَّ قَالَ: «وَ إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَيَشْفَعُ فِي مِثْلِ رَبِيعَةَ وَ مُضَرَ، وَ إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَيَشْفَعُ حَتَّى لِحَادِمِهِ، يَقُولُ: يَا رَبِّ، حَقُّ خِدْمَتِي، كَانَ يَقِينِي الْحَرَّ وَ الْبُرْدَ».** (تفسير القمِّي ٢: ٢٠٢)

បន្ទាប់មកព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លានឹងធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យពួកដែលដូចរ៉បីអាស៊ុយ៉េង និងមូដ្តារ (មនុស្សមួយចំនួនច្រើនរបស់កុលសម្ព័ន្ធទាំងពីរនេះ) ។ អ្នកមានសទ្ធានឹងធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យអ្នក បម្រើរបស់ខ្លួនបានដែរ ដោយទូលថា៖ "ព្រះម្ចាស់ដ៏អើយ គេបានបម្រើទូលបង្គំយ៉ាងត្រឹមត្រូវ ។ ទូល បង្គំបានទុកចិត្ត (លើការបម្រើរបស់បាវនេះ) ក្នុងពេលក្តៅនិងក្នុងពេលត្រជាក់ (គឺក្នុងពេលលំបាកគ្រប់ យ៉ាង) ។" (202 : 2) (تفسير القمِّي 2: 202)

2. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي الْجَاوِدِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِهِ: ” حَتَّى إِذَا فُرِعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ فَأَلَوْ مَا ذَا قَالَ رُبُّكُمْ فَأَلَوْ الْحَقُّ وَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ“ : «وَ ذَلِكَ أَنَّ أَهْلَ السَّمَاوَاتِ لَمْ يَسْمَعُوا وَحِيَاءً فِيمَا بَيْنَ أَنْ بُعِثَ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) إِلَى أَنْ بُعِثَ مُحَمَّدٌ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ)، فَلَمَّا بُعِثَ اللَّهُ جَبْرَائِيلَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ)، فَسَمِعَ أَهْلَ السَّمَاوَاتِ صَوْتَ وَحْيِ الْقُرْآنِ كَوَفِّعَ الْحَدِيدِ عَلَى الصَّفَا، فَصَعِقَ أَهْلُ السَّمَاوَاتِ، فَلَمَّا فَرَعَ مِنَ الْوَحْيِ أُخْدِرَ جَبْرَائِيلُ، كُلَّمَا مَرَّ بِأَهْلِ سَمَاءٍ فُرِعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ. يَقُولُ: كُشِفَ عَنْ قُلُوبِهِمْ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ؟ فَأَلَوْ الْحَقُّ، وَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ».** (تفسير القمِّي ٢: ٢٠٢)

២. [...] អាហ្វិ អាល-យ៉ាវូដូបានធ្វើសេចក្តីវាយការណ៍ពីអាហ្វិ យ៉ាក្កុហ្វារ صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله وسلم [៣៤:២៣] កាលណាសេចក្តីភ័យខ្លាចបានឃ្លាតចេញពីដួងចិត្តពួកគេ កាលនោះពួកគេនឹងថ្លែងថា៖ "តើព្រះម្ចាស់អស់លោកមានព្រះបន្ទូលអ្វីខ្លះ?" ពួកគេនឹងឆ្លើយថា៖ "ការពិត ។ ព្រះអង្គគឺព្រះឧត្តម ខ្ពង់ខ្ពស់ហួសវិស័យស្មាន ព្រះអង្គទ្រង់មហាជំរើងក្រៃលែង ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អ្នកដែល រស់នៅលើមេឃមិនបានឮការបើកឲ្យដឹងនៅចន្លោះពេលចាត់បញ្ជូនអ៊ីសា عليه السلام ប៊ីន ម៉ារយ៉ា عليه السلام រហូត ដល់ពេលចាត់បញ្ជូនមូហាំម៉ាដ្ឋ صلوات الله عليه وآله وسلم ទេ ។ ដូច្នេះ ពេលអស់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه وآله وسلم បានបញ្ជូនយ៉ូប عليه السلام មករក វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه وآله وسلم ជនទាំងឡាយដែលរស់នៅលើមេឃបានឮការបើកឲ្យដឹងគួរអាន ដូចដែក លេចឡើងយ៉ាងជាក់ស្តែងនៅលើអាល-ស្វ័ហ្វា ។ អ្នករស់នៅលើមេឃកាំងស្មារតី ។ រួចពីការបើកឲ្យ ដឹងនោះ រាល់ពេលដែលយ៉ូប عليه السلام ជួបអ្នករស់នៅលើមេឃ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله وسلم យកសេចក្តីភ័យស្មានស្លោ ពីក្នុងចិត្តអ្នកនោះដោយថ្លែងថា៖ "ចូរអ្នកបើកចិត្ត ។" ពួកគេមួយចំនួនបានសួរគ្នាថា៖ "តើព្រះម្ចាស់អស់ លោកមានព្រះបន្ទូលអ្វីខ្លះ?" ពួកគេនឹងឆ្លើយថា៖ "ការពិត ។ ព្រះអង្គគឺព្រះឧត្តមខ្ពង់ខ្ពស់ហួសវិស័យ

(تفسير القمي 2: 202) "1" (سورة سبأ)

﴿قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَىٰ هُدًى أَوْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١﴾﴾

២៤. ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "តើអ្នកណាផ្តល់គ្រឿងទ្រទ្រង់ជីវិតឲ្យអស់លោកមកពីលើមេឃនឹងផែនដី ?" ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "អស់ឡោះហ្ន៎ ។ ការពិត ពួកយើងឬពួកលោកដែលនៅក្នុងការដឹកនាំល្អឬនៅក្នុងសេចក្តីរង្វង់ដ៏ប្រចក្ស ។"

﴿قُلْ لَا تَسْأَلُونَ عَمَّا أَجْرَمْنَا وَلَا نَسْأَلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢﴾﴾

២៥. ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "អស់លោកនឹងមិនត្រូវសាកសួរអំពីកំហុសរបស់យើងទេ ឯពួកយើងក៏នឹងមិនត្រូវសាកសួរអំពីអំពើដែលអស់លោកប្រព្រឹត្តទេដែរ ។"

﴿قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ ﴿٣﴾﴾

២៦. ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "ព្រះម្ចាស់យើងនឹងប្រមូលយើងទាំងអស់គ្នា ហើយព្រះអង្គនឹងជម្រះក្តីរវាងអស់ទាំងយើងតាមការពិត ។ ព្រះអង្គគឺព្រះអ្នកកាត់ក្តីធំបំផុត ព្រះអង្គទ្រង់ញាណសព្វគ្រប់ ។"

﴿قُلْ أَرُونِي الَّذِينَ أَلْحَقْتُمْ بِهِ شُرَكَاءَ كَلَّا بَلْ هُوَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٤﴾﴾

២៧. ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "ចូរអស់លោកបង្ហាញខ្ញុំមក នូវពួកដែលអស់លោកបានយកមកជាដៃគូរបស់ព្រះអង្គ ។" គ្មានទេ! [ព្រះអង្គពុំមានដៃគូទេ] តែព្រះអង្គគឺអស់ឡោះហ្ន៎ [ព្រះអ្នកបង្កើតតែមួយគត់] ព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិឬទ្ធិ ព្រះមុនិរាជ ។"

﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥﴾﴾

២៨. យើងមិនបានចាត់បញ្ជូនអ្នកទៅរកអ្នកណាក្រៅពីប្រជាពលរដ្ឋទាំងអស់ទេ ក្នុងឋានៈជាអ្នកផ្សព្វផ្សាយដំណឹងល្អនិងជាអ្នកដាស់តឿន ។ តែមនុស្សភាគច្រើនមិនដឹងទេ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ២៧-២៨

1. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ جَعْفَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الطَّائِي، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ كَثِيرٍ، قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ بَكْرِ الْأَرَجَانِي، قَالَ: قَالَ لِي الصَّادِقُ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «أَحْبَبْتَنِي عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ)، كَانَ أُرْسِلَ عَامَةً لِلنَّاسِ، أَلَيْسَ قَدْ قَالَ اللَّهُ فِي مُحْكَمِ كِتَابِهِ: «وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِلنَّاسِ» لِأَهْلِ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، وَ أَهْلِ السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ مِنَ الْجِنَّ وَ الْإِنْسِ، هَلْ بَلَغَ رِسَالَتُهُ إِلَيْهِمْ كُلِّهِمْ؟» فُلْتُ: لَا أَدْرِي.

9. [...] អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ បឺន បាក់រ អាល់-អារយ៉ូនីបានថា អាល់-ស្ត្រីខ្ចិក្ខូ យ៉ាកុហ្សារ បឺន មូហ្គាំម៉ាដូ បានប្រាប់ខ្ញុំថា៖ "សូមលោកប្រាប់ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام អំពីវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ عليه وآله ។ តើគេបានចាត់បញ្ជូនព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله មករកប្រជាពលរដ្ឋទូទៅឬ តើអស់ឡោះហ្ន៎ عليه وآله មិនមានព្រះបន្ទូលនៅក្នុងព្រះគម្ពីរផ្តាច់ព្រ័ត្ររបស់ព្រះ

الحرب ٤٤ - ٤٥

អង្គ ទេថា: [៣៤:២៨] យើងមិនបានចាត់បញ្ជូនអ្នកទៅរកអ្នកណាក្រៅពីប្រជារាស្ត្រទាំងអស់ទេ ទៅ ឯទិសខាងកើតនិងទិសខាងលិច ទៅឯពួករស់នៅលើមេឃនិងផែនដី យ៉ូននិងមនុស្ស ។ តើសាររបស់ ព្រះអង្គ បានទៅដល់ទាំងអស់គ្នាទេ ?" ខ្ញុំបានទូលថា: "ទូលបង្គំមិនដឹងទេ ។"

قَالَ: « يَا بَنَ بَكْرٍ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) لَمْ يُخْرَجْ مِنَ الْمَدِينَةِ، فَكَيْفَ أَتَى أَهْلَ الْمَشْرِقِ وَ الْمَغْرِبِ؟» قُلْتُ: لَا أَدْرِي.

ព្រះអង្គ មានវចនៈថា: "ប៊ីន បាក់រអីយ ការពិតវិស្វលុលឡោះប្តី មិនដែលចេញពីអាល់-ម៉ាឌីណាស៊ូ (ដោយផ្ទាល់) ទេ ។ តើឲ្យសារនោះទៅដល់ប្រជារាស្ត្រទិសខាងកើតនិងទិសខាងលិចបាន ដូចម្តេចទៅ ?" ខ្ញុំបានទូលថា: "ទូលបង្គំមិនដឹងទេ ។"

قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَمَرَ حَبْرَيْلَ فَأَقْتَلَعَ الْأَرْضَ بِرِيْشَتِهِ مِنْ جَنَاحِهِ، وَ نَصَبَهَا لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ)، فَكَانَتْ بَيْنَ يَدَيْهِ مِثْلَ رَاحَتِهِ فِي كَفِّهِ، يَنْظُرُ إِلَى أَهْلِ الْمَشْرِقِ وَ الْمَغْرِبِ، وَ يُخَاطَبُ كُلَّ قَوْمٍ بِأَلْسِنَتِهِمْ، وَ يَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَ إِلَى نُبُوَّتِهِ بِنَفْسِهِ، فَمَا يَقِيْتُ قَرْيَةً وَ لَا مَدِينَةً إِلَّا وَ دَعَاهُمْ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) بِنَفْسِهِ.» (تفسير القمّي ٢: ٢٠٢)

ព្រះអង្គ មានវចនៈថា: "អល់ឡោះប្តី បានបញ្ជាឃ្លីបរអីល ឃ្លីបរអីល បានគាស់ដី ដោយស្លាបព្រះអង្គ ហើយបានយកវាមកឲ្យវិស្វលុលឡោះប្តី ។ ដូច្នោះអ្វីដែលនៅពីមុខព្រះអង្គ ប្រៀបបាននឹងអ្វីដែលនៅក្នុងបាតដៃព្រះអង្គ ។ ព្រះអង្គ មើលអ្នកទិសខាងកើតនិងខាងលិច ព្រះអង្គ និយាយរកបុគ្គលគ្រប់រូបតាមភាសារបស់ពួកគេ ឲ្យមករកអល់ឡោះប្តីនិងសាស្តាភាព របស់ព្រះអង្គ ផ្ទាល់ ។ ដូច្នោះ ព្រះសាស្តា បានប្រកាសហៅគ្រប់ស្រុក គ្រប់ភូមិ គ្មានសល់ ដោយ ព្រះអង្គ ផ្ទាល់ ។" (تفسير القمّي 2: 202)

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٩﴾

២៩. ពួកគេ (ពួកបដិសេធសទ្ធា ពួកទុច្ចរិត ។ ល ។ ពួកដែលមានចិត្តអាក្រក់ ហើយបដិសេធលោក មុខ) ថ្លែងថា: "កាលណាទៅពាក្យសន្យានេះនឹងមកដល់ (ទៅជាពិត) បើអស់លោកជាអ្នកត្រឹម ត្រូវមែននោះ ?"

قُلْ لَكُمْ مِيعَادُ يَوْمٍ لَا تَسْتَعْجِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ ﴿٣٠﴾

៣០. ចូរអ្នកថ្លែងថា: "ថ្ងៃណាត់ជួបគ្នារបស់អស់លោក គឺថ្ងៃមួយដែលអស់លោកមិនអាចពន្យារ ឬអាច ធ្វើឲ្យនាបមកដល់បានទេ ទោះបីមួយម៉ោងក៏ដោយ ។"

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ نُؤْمِنَ بِهَذَا الْقُرْآنِ وَلَا بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ الْقَوْلَ يَقُولُ الَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لَوْلَا أَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ ﴿٣١﴾

៣១. ពួកបដិសេធសទ្ធាថា: "យើងនឹងមិនជឿគូរអាននេះជាដាច់ខាត និងអ្វីដែលមានពីមុន[គូរអាន] នេះ !" បើសិនជាអ្នកបានឃើញពួកទុច្ចរិតឈរនៅចំពោះមុខព្រះម្ចាស់ពួកគេ ស្តីបន្ទោសគ្នាទៅ វិញទៅមក ។ ពួកដែលត្រូវគេសង្កត់សង្កិននឹងនិយាយទៅកាន់ពួកដែលធ្លាប់កោងកាចថា: "បើ

សិនជាគ្មានពួកលោកទេ ពួកយើងប្រាកដជាបានទៅជាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លា !"

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتَضِعِفُوا اَلْحٰنُ صَدَدْنَاكُمْ عَنِ الْهُدٰى بَعْدَ اِذْ جَاءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُجْرِمِيْنَ ﴿٣٢﴾

៣២. ពួកដែលធ្លាប់តែកោងកាចនឹងថ្លែងចំពោះពួកទទួលរងនូវការសង្កត់សង្កិនថា៖ "តើយើងបានហាមឃាត់មិនឲ្យពួកលោកប្រតិបត្តិតាមមាតិកាដែលគេបានបង្ហាញអស់លោករួចហើយទេ ? តែពួកលោកទេជាជនឧក្រិដ្ឋនោះ ។"

وَقَالَ الَّذِينَ اسْتَضِعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ الْاَلِيلِ وَالنَّهَارِ اِذْ تَاْمُرُوْنَ اَنْ نَّكْفُرَ بِاللّٰهِ وَنَجْعَلَ لَهُ اَنْدَادًا وَاَسْرُوْا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاُوْا الْعَذَابَ وَجَعَلْنَا الْاَغْلٰلَ فِيْ اَعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوْا هَلْ يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٣٣﴾

៣៣. ពួកទទួលរងនូវការសង្កត់សង្កិននឹងថ្លែងចំពោះពួកដែលធ្លាប់តែកោងកាចថា៖ "មិនពិតទេ ឧបាយកលទុច្ចរិត[របស់ពួកលោក] ទាំងយប់ទាំងថ្ងៃនោះទេ[ដែលបានធ្វើឲ្យពួកយើងរង់ចាំ] កាលពួកលោកបានបង្ហាត់មិនឲ្យពួកយើងមានសទ្ធាចំពោះអស់ឡោះហ្ន៎ទេ ឲ្យពួកយើងយកអ្វីផ្សេងជាព្រះគូបជាមួយព្រះអង្គ ។" ពួកគេនឹងលាក់ការស្តាយក្រោយរបស់ពួកគេពេលពួកគេនឹងបានឃើញទណ្ឌកម្ម ។ យើងនឹងដាក់ខ្នោះលើកពួកបដិសេធសទ្ធាទាំងឡាយ[ដែលជាអ្នកបង្កវិនាស] ។ តើនឹងឲ្យពួកគេទទួលការតបស្នងដែលមិនសមតាមអំពើដែលពួកគេបានសាងឬ ?

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ២៩-៣៣

1. عَلِيٌّ بْنُ اِبْرَاهِيْمَ، قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ اَحْمَدَ، عَنْ اَحْمَدَ بْنِ الْحُسَيْنِ، عَنْ صَالِحِ بْنِ اَبِي حَمَادٍ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُوسَى الْحَشَّابِ، عَنْ رَجُلٍ، عَنْ حَمَّادِ بْنِ عِيْسَى، عَمَّنْ رَوَاهُ، عَنْ اَبِي عَبْدِ اللّٰهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: سُئِلَ عَنْ قَوْلِ اللّٰهِ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى: « وَ اسْرُوْا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاُوْا الْعَذَابَ »، قَالَ: قِيْلَ لَهُ: مَا يَنْفَعُهُمْ اِسْرَاؤُ النَّدَامَةِ وَ هُمْ فِي الْعَذَابِ؟ قَالَ: « كَرِهُوْا شِمَاتَةَ الْاَعْدَاءِ».** (تفسير القمّي ١: ٣١٣)

១. [...] ហ្ន៎ម៉ាដូ ប៊ិន អ៊ីសាបានតំណាលតមកពីបុរសម្នាក់ដែលបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ថា អាច្ចី អាប់ខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلا}បានឆ្លើយ ពេលគេសួរព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلا}អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎^{تبارك وتعالى} [៣៤:៣៣] ពួកគេនឹងលាក់ការស្តាយក្រោយរបស់ពួកគេពេលពួកគេនឹងបានឃើញទណ្ឌកម្ម ។ គេបានសួរព្រះអង្គថា៖ "លាក់ការស្តាយក្រោយមានប្រយោជន៍អ្វីសម្រាប់ពួកគេ ។ ពួកគេនឹងត្រូវដាក់ទណ្ឌកម្ម ?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلا}មានវចនៈថា៖ "ពួកគេមិនចូលចិត្តទេដែលពួកគេត្រូវរបស់ពួកគេនោះសប្បាយលើគំនរទុក្ខរបស់ពួកគេ ។" (تفسير القمّي 2: 203)

وَمَا اَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ اِلَّا قَالَ مُتْرَفُوْهَا اِنَّا بِمَا اَرْسَلْتُمْ بِهٖءِ كٰفِرُوْنَ ﴿٣٤﴾

៣៤. មិនដែលមានអ្នកព្រមានណាម្នាក់ដែលយើងបានចាត់បញ្ជូនទៅរកស្រុកណាមួយ [ដើម្បីអំពាវនាវឲ្យមករកអស់ឡោះហ្ន៎] ដោយពួកអ្នកមានធនធាន [ពួកប្រកប ពួកបដិសេធសទ្ធានិងទុច្ចរិត] នៃស្រុកនោះឥតបាននិយាយឡើយថា៖ "យើងមិនជឿអ្វីដែលគេបានចាត់បញ្ជូនពួក

លោកមកជាមួយនោះទេ !"

وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿٣٥﴾

៣៥. ពួកគេបាននិយាយថា: "ពួកយើងសម្បូរទ្រព្យសម្បត្តិនិងកូនៗ [ពីព្រោះអស់ឡោះហ្ន៎ស្រឡាញ់យើងជាងគេ] ពួកយើងនឹងមិនទទួលរងនូវការផ្ដន្ទាទោសទេ [ដោយសារទង្វើរបស់ពួកយើង]!"

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾

៣៦. ចូរអ្នកថ្លែងថា: "ការពិតព្រះម្ចាស់ខ្ញុំពង្រីកឬរឹតត្បិតអំណោយចំពោះអ្នកណាមួយស្រេចតែលើព្រះអង្គ ។" តែមនុស្សភាគច្រើនមិនដឹងទេ ។

وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِآلتِي تُقَرَّبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفَىٰ إِلَّا مَن ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ جَزَاءٌ الصِّعْفِ بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ فِي الْعُرْفَاتِ ءَامِنُونَ ﴿٣٧﴾

៣៧. ទ្រព្យសម្បត្តិនិងកូនៗរបស់ពួកអ្នកមិនអាចធ្វើឲ្យពួកអ្នកទៅជាជំនិតយើងបានទេ លើកលែងតែជនទាំងឡាយណាដែលមានសទ្ធានិងធ្វើអំពើល្អប៉ុណ្ណោះ ។ ជនទាំងនេះនឹងបានទទួលរងផ្ទះជាពីរដើម្បីតបស្នងអំពើដែលពួកគេបានសាង ។ ពួកគេនឹងមានសេចក្ដីសុខសាន្តនៅក្នុងវិមានខ្ពស់ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ៣៤-៣៧

1. ابن بابويه، قال: حَدَّثَنَا أَبِي، قَالَ: حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ، عَنِ ابْنِ مَجْبُوبٍ، عَنِ إِبْرَاهِيمَ الْجَارِيِّ، عَنِ أَبِي بصيرٍ، قَالَ: ذَكَرْنَا عِنْدَ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) مِنَ الْأَعْيَاءِ مِنَ الشَّيْعَةِ، فَكَانَتْهُ كَرَهُ مَا سَمِعَ مِنَّا فِيهِمْ، قَالَ: « يَا أَبَا مُحَمَّدٍ، إِذَا كَانَ الْمُؤْمِنُ غَنِيًّا، وَرَجِيمًا، وَصَوْلًا، لَهُ مَغْرُوفٌ إِلَىٰ أَصْحَابِهِ أَعْطَاهُ اللَّهُ أَجْرَ مَا يُنْفِقُ فِي الْبِرِّ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ ضِعْفَيْنِ، لِأَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ يَقُولُ فِي كِتَابِهِ: ” وَ مَا أَمْوَالُكُمْ وَ لَا أَوْلَادُكُمْ بِآلتِي تُقَرَّبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفَىٰ إِلَّا مَن ءَامَنَ وَ عَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ جَزَاءُ الصِّعْفِ بِمَا عَمِلُوا وَ هُمْ فِي الْعُرْفَاتِ ءَامِنُونَ“ .»** (علل الشرائع: ٧٣/٦٠٤)

១. [...] អាច បាស្រ្ត្របានតំណាលថា យើងបាននិយាយអំពីពួកអ្នកមាននៅក្នុងចំណោមពួកស្ត្រីអាយុកាលយើងនៅជុំជាមួយអាច អាប់ខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ហាក់ដូចជាមិនសព្វព្រះហឫទ័យចំពោះសម្តីយើងទេដែលទាក់ទងនឹងពួកគេទាំងនោះ ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា: "អាច មូហ្ន៎ម៉ាដូអ៊ីយ ពេលអ្នកមានសទ្ធាមានបាន មានធម៌មេត្តា មានទំនាក់ទំនងល្អ ហើយមិត្តរបស់អ្នកនោះស្គាល់អ្នកនោះល្អ អស់ឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងប្រទានរង្វាន់ឲ្យអ្នកនោះពីរ ផ្ទះរង្វាន់ឲ្យអ្នកទន់ខ្សោយ សម្រាប់អ្វីដែលគេបានបរិច្ចាគត្រឹមត្រូវ ព្រោះអស់ឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} មានព្រះបន្ទូលនៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា: [៣៤:៣៧] ទ្រព្យសម្បត្តិនិងកូនៗរបស់ពួកអ្នកមិនអាចធ្វើឲ្យពួកអ្នកទៅជាជំនិតយើងបានទេ លើកលែងតែជនទាំងឡាយណាដែលមានសទ្ធានិងធ្វើអំពើល្អប៉ុណ្ណោះ ។ ជនទាំងនេះនឹងបានទទួលរងផ្ទះជាពីរដើម្បីតបស្នងអំពើដែលពួកគេបានសាង ។ ពួកគេនឹងមានសេចក្ដីសុខសាន្តនៅក្នុងវិមានខ្ពស់ ។"

(علل الشرائع: 604 / 73)

وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ﴿٣٨﴾

៣៨. រីឯជនទាំងឡាយណាដែលព្យាយាមប្រឆាំងឱ្យរលាយ[និងសញ្ញា]យើង ជនទាំងនោះនឹងត្រូវនាំខ្លួនទៅដាក់ទណ្ឌកម្ម ។

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٣٩﴾

៣៩. ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "ការពិតព្រះម្ចាស់ខ្ញុំពង្រីកនិងរឹតត្បិតអំណោយចំពោះបាវបម្រើណាមួយស្រេចតែលើព្រះអង្គ ។ អ្វីមួយដែលពួកអ្នកបរិច្ចាគ[លើមាតាអស់ឡោះហ្ន៎] ព្រះអង្គនឹងសងពួកអ្នកវិញ ។ ព្រះអង្គគឺព្រះអ្នកផ្គត់ផ្គង់ប្រសើរបំផុត ។"

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ أَهْتُولَاءِ بِإِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿٤٠﴾

៤០. ថ្ងៃដែលព្រះអង្គនឹងប្រមូលពួកគេទាំងអស់ ព្រះអង្គនឹងមានព្រះបន្ទូលទៅកាន់ពួកទេវតាថា៖ "តើពួកអ្នកឬដែលពួកទាំងនេះបានធ្វើសក្ការបូជានោះ?"

قَالُوا سُبْحَانَكَ أَنْتَ وَلِيِّنَا مِنْ دُونِهِمْ بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْجِنَّ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾

៤១. ពួកគេ (ពួកទេវតា) នឹងទូលថា៖ "សូមថ្វាយសេចក្តីរុងរឿងចំពោះព្រះអង្គ! ព្រះអង្គគឺព្រះអ្នកថែរក្សាអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ មិនមែនពួកគេនេះទេ ។ តែពួកគេបានធ្វើសក្ការបូជាពួកយ្យិន ពួកគេភាគច្រើនជឿពួកវា ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ូ ៣៨-៤១

1. مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عِيسَى، عَمَّنْ حَدَّثَهُ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ: قُلْتُ آيَاتَانِ فِي كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ أَطْلُبُهُمَا فَلَا أَجِدُهُمَا، قَالَ: «وَمَا هُمَا؟» قُلْتُ: قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ"، فَدَعَاؤُهُ وَ لَا تَرَى إِجَابَةً! قَالَ: «أَفْتَرَى اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ أَخْلَفَ وَعْدَهُ؟». قُلْتُ: لَا.

១. មូហាំម៉ាដ្ត ប៊ិន យ៉ាក្តុក្តុបមានប្រសាសន៍តមកពីអាលី ប៊ិន អ៊ីបរហ៊ូមដែលមានប្រសាសន៍មកពីឪពុកលោកដែលមានប្រសាសន៍តមកពីអ៊ីស្វម៉ាន ប៊ិន អ៊ីសាដែលមានប្រសាសន៍តមកពីបុរសម្នាក់ដែលបានតំណាលប្រាប់លោកតមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} ថាពេលខ្ញុំបានទូលថា៖ "មានអាយ៉ាស៊ូពីរនៅក្នុងព្រះគម្ពីរអស់ឡោះហ្ន៎^{وجل} ។ ទូលបង្គំបានស្វែងរកតាមរយៈអាយ៉ាស៊ូពីរនេះតែមិនបានសម្រេចទេ ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "តើអាយ៉ាស៊ូពីរនោះគឺអាយ៉ាស៊ូអ្វី?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "[៤០:៦០] ចូរពួកអ្នកបូជសូដអញ អញនឹងឆ្លើយតបពួកអ្នក ។ យើងបានបូជសូដព្រះអង្គ^{وجل} តែយើងមិនបានទទួលចម្លើយទេ ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "លោកគិតថាអស់ឡោះហ្ន៎^{وجل} ក្បត់សម្តីព្រះអង្គ

ឯង ឬ ទេ ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ទេ ។"

قَالَ: «فَمِمَّ ذَلِكَ؟» قُلْتُ: لَا أَدْرِي. قَالَ: « وَ لِكَيْ أُحْبِرَكَ، مَنْ أَطَاعَ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ فِيمَا أَمَرَهُ ثُمَّ دَعَاهُ مِنْ جِهَةِ الدُّعَاءِ أَجَابَهُ.»
قُلْتُ: وَ مَا جِهَةِ الدُّعَاءِ؟ قَالَ: «تَبَدُّأُ فَتَحْمَدُ اللَّهَ وَ تَذَكُّرُ نِعْمَهُ عِنْدَكَ، ثُمَّ تَشْكُرُهُ، ثُمَّ تُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ (صلى الله عليه و آله)، ثُمَّ تَذَكُّرُ دُنُوبَكَ فَتُفَرِّقُ بَهَا، ثُمَّ تَسْتَعِيدُ مِنْهَا، فَهَذَا جِهَةُ الدُّعَاءِ.»

ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ហេតុអ្វីបានជាដូច្នោះ ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ទូលបង្គំមិនដឹងទេ ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ខ្ញុំនឹងប្រាប់លោក ។ អ្នកណាធ្វើតាមអស់ឡោះហ្ន៎ គ្រប់បញ្ហាដែលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានដាក់មកលើអ្នកនោះ តាមរបៀបបូងស្ងួង ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام នឹងឆ្លើយតបអ្នកនោះ ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "តើរបៀបបូងស្ងួងនោះដូចម្តេចខ្លះ ?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "លោកចាប់ផ្តើមដោយគោរពសក្តារៈលើកតម្តើងព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام លើកឡើងនូវព្រះគុណទាំងឡាយរបស់ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ដែលមានមកលើលោក ។ បន្ទាប់មក ចូរអរព្រះគុណព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام រួចហើយចូរជូនពរជ័យសិរីសួស្តីដល់ព្រះសាស្តា صلى الله عليه وآله وسلم ។ បន្ទាប់មក ចូររំលឹកនូវបាបទាំងឡាយ (កំហុស) ដែលលោកបានធ្វើ ហើយព្រមទទួលស្គាល់ថាលោកបានប្រព្រឹត្តបាបទាំងនោះ រួចហើយចូរសូមឲ្យចៀសផុតពីបាបទាំងនេះ ។ នេះគឺរបៀបបូងស្ងួង ។"

قُلْتُ: «وَمَا آيَةُ الْآخِرَى؟» قُلْتُ: قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَ هُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ"، وَ إِنِّي أَنْفَقُ وَ لَا أَرَى خَلْفًا! قَالَ: «أَفْتَرَى اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ أَخْلَفَ وَعَدُهُ؟». قُلْتُ: لَا. قَالَ: «فَمِمَّ ذَلِكَ؟» قُلْتُ: لَا أَدْرِي.

បន្ទាប់មកព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អាយ៉ាស៊ូមួយទៀតគឺអាយ៉ាស៊ូអ្វី ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام [៣៤:៣៩] អ្វីមួយដែលពួកអ្នកបរិច្ចាគ[លើមាតិកាអស់ឡោះហ្ន៎] ព្រះអង្គនឹងសងពួកអ្នកវិញ ។ ព្រះអង្គគឺព្រះអ្នកផ្គត់ផ្គង់ប្រសើរបំផុត ។ ទូលបង្គំបានបរិច្ចាគតែមិនឃើញមានសំណងមកវិញទេ ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "លោកគិតថាអស់ឡោះហ្ន៎ ក្បត់សម្តីព្រះអង្គឯង ឬ ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ទេ ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ហេតុអ្វីបានជាដូច្នោះ ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ទូលបង្គំមិនដឹងទេ ។"

قَالَ: «لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ أَكْتَسَبَ الْمَالَ مِنْ حِلِّهِ وَ أَنْفَقَهُ فِي حِلِّهِ، لَمْ يُنْفِقْ دِرْهَمًا إِلَّا أَوْلَىٰ أَوْلِيَّهِ.»

អ៊ីម៉ា صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "បើអ្នកណាម្នាក់ក្នុងចំណោមអស់លោកបានទ្រព្យដោយមធ្យោបាយត្រឹមត្រូវ ហើយបានបរិច្ចាគទ្រព្យនោះទៅលើមាតិកាត្រឹមត្រូវ គ្រប់ខ្លៀវហ្ន៎ដែលបានបរិច្ចាគទៅនោះនឹងត្រូវសងមកវិញឲ្យអ្នកនោះ ។" (الكافي 2: 8/352)

2. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ حَمَّادٍ، عَنْ حَرِيزٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «إِنَّ الرَّبَّ تَبَارَكَ وَ تَعَالَىٰ يُنْزِلُ أَمْرَهُ كُلَّ لَيْلَةٍ جُمُعَةٍ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ، وَ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ فِي الثَّلَاثِ الْآخِرِ، وَ أَمَامَهُ مَلَكَانِ يُنَادِيَانِ: هَلْ مِنْ تَائِبٍ يُتَابُ عَلَيْهِ؟ هَلْ مِنْ مُسْتَغْفِرٍ فَيُغْفَرُ لَهُ؟ هَلْ مِنْ سَائِلٍ فَيُعْطَى سَوْلُهُ؟ اللَّهُمَّ أَعْطِ كُلَّ مُنْفِقٍ خَلْفًا، وَ كُلَّ مُمْسِكٍ تَلْفًا. فَإِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ عَادَ أَمْرُ الرَّبِّ إِلَى عَرْشِهِ، فَيَفْسَمُ الْأَرْزَاقَ بَيْنَ الْعِبَادِ.»

២. [...] ហ្ន៎វិស្វបានតំណាលតមកពីអាថ្ន អ្នកបំប្លែងឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام}ដែលមានវចនៈថា៖ "ព្រះដ៏មានសិរីសួស្តី ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ ព្រះបញ្ញាព្រះអង្គ^ﷺចុះមកឯមេឃលោកិយរៀងរាល់ថ្ងៃសុក្រយប់ចាប់តាំងពីដើមយប់ ចុះមករៀងរាល់យប់នៅពេលចុងបំផុត (មួយភាគបីចុងក្រោយនៃពេលយប់) ។ នៅពីមុខព្រះបញ្ញានោះមានទេវតាពីរអង្គប្រកាសថា៖ "តើមានអ្នកភ្ញាក់រលឹកដឹងកំហុសទេ ដើម្បីព្រះអង្គ^ﷺនឹងបែរទៅរកអ្នកនោះ? តើមានអ្នកសូមខមាទោសទេ ដើម្បីព្រះអង្គ^ﷺនឹងអត់ទោសឲ្យអ្នកនោះ? តើមានអ្នកសូមទេ ដើម្បីព្រះអង្គ^ﷺនឹងប្រទានឲ្យអ្នកនោះ? អស់ឡោះហ្ន៎^ﷺអើយ សូមព្រះអង្គ^ﷺសងអ្នកបរិច្ចាគគ្រប់រូប ។ សូមព្រះអង្គ^ﷺជួសជុលការខូចខាតរបស់អ្នកក្តាប់ទុក ។" ពេលថ្ងៃចាប់ផ្តើមរះ ពួកទេវតានាំព្រះបញ្ញារបស់ព្រះជាម្ចាស់^ﷻត្រឡប់ទៅឯព្រះរាជបល្ល័ង្កព្រះអង្គ^ﷺវិញ ហើយព្រះអង្គ^ﷺចែកអំណោយឲ្យបាវទាំងឡាយ ។"

ثُمَّ قَالَ لِلْفُضَيْلِ بْنِ يَسَارٍ: « يَا فَضَيْلُ، نَصِيْبِكَ مِنْ ذَلِكَ، وَ هُوَ قَوْلُ اللَّهِ: ” وَ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَ هُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ * وَ يَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ أَ هَؤُلَاءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ“ فَتَقُولُ الْمَلَائِكَةُ: ” سُبْحَانَكَ أَنْتَ وَبَيْنَا مِنْ دُونِهِمْ بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْجِنَّ أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ“ .»** (تفسير القمّي ٢: ٢٠٤)

បន្ទាប់មកព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام}មានព្រះបន្ទូលប្រាប់អាល់-ហ្វាឌីលថា៖ "ហ្វាឌីលអើយ លោកមានមួយចំណែកពីនេះ ហើយនេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎^ﷺ [៣៤:៣៩] អ្វីមួយដែលពួកអ្នកបរិច្ចាគ[លើមាតិកាអស់ឡោះហ្ន៎] ព្រះអង្គនឹងសងពួកអ្នកវិញ ។ ព្រះអង្គគឺព្រះអ្នកផ្គត់ផ្គង់ប្រសើរបំផុត ។ [៣៤:៤០] ថ្ងៃដែលព្រះអង្គនឹងប្រមូលពួកគេទាំងអស់ ព្រះអង្គនឹងមានព្រះបន្ទូលទៅកាន់ពួកទេវតាថា៖ "តើពួកអ្នកឬដែលពួកទាំងនេះបានធ្វើសក្តារបូជានោះ?" [៣៤:៤១] ពួកគេនឹងទូលថា៖ "សូមថ្វាយសេចក្តីរុងរឿងចំពោះព្រះអង្គ! ព្រះអង្គគឺព្រះអ្នកថែរក្សាអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ មិនមែនពួកគេនេះទេ ។ តែពួកគេបានធ្វើសក្តារបូជាពួកយុទ្ធិ ពួកគេភាគច្រើនជឿពួកវា ។" (تفسير القمّي 2: 204)

فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفَعًا وَلَا ضَرًّا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿٤٢﴾

៤២. ថ្ងៃនោះ មិនមានអ្នកណាម្នាក់ក្នុងចំណោមពួកអ្នកនឹងមានសមត្ថភាពផ្តល់ផលប្រយោជន៍ឬផលវិបត្តិដល់អ្នកដទៃទេ ។ យើងនឹងមានតម្រាស់ទៅកាន់ទុជនៈថា៖ "ចូរពួកអ្នកភ្ញាក់រលឹកកម្មភ្លើងនរកដែលពួកអ្នកធ្លាប់បានប្រមាថថាជារឿងភូតភរនោះទៅ ។"

وَإِذَا تَنَادَى عَلَيْهِمْ ءَايَتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَصُدَّكُمْ عَمَّا كَانُوا يَعْبُدُ ءَابَاءَكُمْ وَقَالُوا مَا هَذَا إِلَّا إِفْكٌ مُفْتَرَى وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٤٣﴾

៤៣. ពេលគេសូត្របណ្តាឱដ្ឋានជាក់ច្បាស់របស់យើងឲ្យពួកគេស្តាប់ (ពួកបដិសេធសទ្ធា ពួកគោរពបូជារូបបដិមាបូកធំ ។ ល ។) ពួកគេថា៖ "គេម្នាក់នោះគ្រាន់តែជាមនុស្សដែលប្រាថ្នាធ្វើឲ្យពួកលោកបែរចេញពីអ្វីដែលជូនតារបស់ពួកលោកធ្លាប់ធ្វើសក្តារបូជានោះប៉ុណ្ណោះ!" ពួកគេថា៖ "នេះគ្រាន់តែជាការកុហកភូតភរដែលត្រូវប្រឌិតឡើងប៉ុណ្ណោះ!" ពួកបដិសេធសទ្ធាបាននិយាយអំពីការពិត ពេលការពិតនោះបានមកដល់ពួកគេ ថា៖ "នេះគ្រាន់តែជាអំពើអាបធ្មប់ដ៏ជាក់ស្តែង

ប៉ុណ្ណោះ!"

وَمَا آتَيْنَهُمْ مِّنْ كُتُبٍ يَدْرُسُونَهَا وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِن نَّذِيرٍ ﴿٤٤﴾

៤៤. យើងមិនដែលបាននាំគម្ពីរមកឲ្យពួកគេសិក្សា យើងមិនដែលបានចាត់បញ្ជូនអ្នកដាស់តឿនណាម្នាក់ករណីពួកគេមុនអ្នកមទេ ។

وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَّغُوا مِعْشَارَ مَا آتَيْنَهُمْ فَكَذَّبُوا رُسُلِي فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٥﴾

៤៥. បណ្តាជន (ពួកបដិសេធសទ្ធា) ក្នុងសម័យមុនពួកគេបានប្រកែកជំទាស់[ការិតនិងបានភូតភរ] ។ ជនទាំងនេះ (ពួកដែលរស់នៅក្នុងសម័យអ្នក) មិនមានស្មើពួកគេដល់ទៅមួយភាគដប់នៃអ្វីដែលយើងបានប្រទានឲ្យពួកគេទាំងនោះផងទេ [ក្នុងសម័យមុនពួកគេ] ។ តែពួកគេបានបដិសេធបណ្តាព្រះសាសនៈទូតអញ[និងបានប្រមាថថាពួកគេនោះភូតភរ] ។ [ចូរពួកអ្នកមើលចុះ] ការស្តាប់បន្ទោសរបស់អញនោះ[គួរឲ្យខ្លាច]យ៉ាងណាខ្លះ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ូ ៤២-៤៥

1. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ، عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ، عَنْ حَسَّانَ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عَمَّارٍ، يَرْفَعُهُ، فِي قَوْلِهِ: "وَمَا بَلَّغُوا مِعْشَارَ مَا آتَيْنَاهُمْ فَكَذَّبُوا رُسُلِي فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ"، قَالَ: «كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ رُسُلَهُمْ، وَ مَا بَلَغَ مَا آتَيْنَا رُسُلَهُمْ مِعْشَارَ مَا آتَيْنَا مُحَمَّدًا وَ آلِ مُحَمَّدٍ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ)».* (تفسير القمّي ٢: ٢٠٤)

១. [...] ទទួលបានពីហ្គីស្តាំ ប៊ិន អ៊ាម៉ារ យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានមិនដាច់ ស្តីអំពីព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ^{رحله} [៣៤:៤៥] បណ្តាជនក្នុងសម័យមុនពួកគេបានប្រកែកជំទាស់[ការពិត] ។ ជនទាំងនេះមិនមានស្មើពួកគេដល់ទៅមួយភាគដប់នៃអ្វីដែលយើងបានប្រទានឲ្យពួកគេទាំងនោះផងទេ ។ តែពួកគេបានបដិសេធបណ្តាព្រះសាសនៈទូតអញ ។ [ចូរពួកអ្នកមើលចុះ] ការស្តាប់ខ្លាំងរបស់អញនោះយ៉ាងណាខ្លះ ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ជនមុនៗពួកគេបានប្រកែកជំទាស់ព្រះសាស្តា ^{عليهم السلام} ទាំងឡាយរបស់ពួកគេ ។ អ្វីដែលទៅដល់ពួកគេគឺអ្វីដែលយើង ^{رحله} បានប្រទានឲ្យព្រះសាស្តា ^{عليهم السلام} ទាំងឡាយរបស់ពួកគេ គឺមួយភាគដប់នៃអ្វីដែលយើង ^{رحله} បានប្រទានឲ្យព្រះហ្គីស្តាំ ^{عليه وآله} និងរាជបុត្ររាជនគ្នា ^{عليهم السلام} របស់មូហាំម៉ាដ្ត ^{صلوات الله عليه وآله} ។" (204 :2 204) (تفسير القمّي 2: 204)

﴿قُلْ إِنَّمَا أَعْطُكُمْ بِوَاحِدَةٍ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مَثْقَلِ وَفَرَادَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُونَ مَا بِصَاحِبِكُمْ مِّنْ جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٤٦﴾﴾

៤៦. ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "ខ្ញុំសូមដាស់តឿនអស់លោកតែរឿងមួយប៉ុណ្ណោះគឺ៖ ចូរអស់លោកក្រោកឡើងដើម្បីអស់ឡោះហ្គីពីរនាក់ឬម្នាក់ឯង ហើយចូរអស់លោកពិចារណា ។ កនរស់អស់លោកមិនមែនជាមនុស្សរីកលចរិតទេ គេគ្រាន់តែជាអ្នកព្រមានអស់លោក[ដែលអំពាវនាវហៅអស់លោកមករកអស់ឡោះហ្គី និង]ឲ្យប្រុងប្រយ័តការដាក់ទោសដ៏តឹងរឹងដែលនៅខាងមុខអស់លោក ។"

9/១៧ ស្តីប្រាប់ - ៤៤

អធិប្បាយអយ៉ាស៊ុ ៤៦

1. مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّوْفَلِيُّ، عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: سَأَلْتُهُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: "قُلْ إِنَّمَا أَعْطُكُمْ بِوَاحِدَةٍ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مِثْلَ خِزْفَةٍ" ، قَالَ: «بِالْوَلَايَةِ».

១. [...]យ៉ាក្តីគូបបានតំណាលតមកពីអាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គា^{صلوات الله عليه والسلام} ថាពេលខ្ញុំបានសួរព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពី ព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្គា^{عجل} [៣៤:៤៦] ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "ខ្ញុំសូមដាស់តឿនអស់លោកតែរឿងមួយ ប៉ុណ្ណោះគឺ៖ ចូរអស់លោកក្រោកឡើងដើម្បីអស់ឡោះហ្គា^{عجل}ពីរនាក់ឬម្នាក់ឯង ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "វិទ្យាយ៉ាស៊ុ ។"

قُلْتُ: وَ كَيْفَ ذَاكَ؟ قَالَ: «إِنَّهُ لَمَّا نَصَبَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) لِلنَّاسِ، فَقَالَ: مَنْ كُنْتُ مَوْلَاةً فَعَلَيْ مَوْلَاةٍ، وَ اعْتَابَهُ رَجُلٌ، وَ قَالَ: إِنَّ مُحَمَّدًا لَيَدْعُو كُلَّ يَوْمٍ إِلَى أَمْرِ جَدِيدٍ، وَ قَدْ بَدَأَ بِأَهْلِ بَيْتِهِ يُمَلِّكُهُمْ رِقَابَنَا. فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ عَلَى نَبِيِّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) بِذَلِكَ قُرْآنًا، فَقَالَ لَهُ: "قُلْ إِنَّمَا أَعْطُكُمْ بِوَاحِدَةٍ"، فَقَدْ أَذَيْتُ إِلَيْكُمْ مَا افْتَرَضَ رَبُّكُمْ».

ខ្ញុំបានសួរថា៖ "ម្តេចបានជាដូច្នោះ?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "កាលព្រះសាស្តា^{صلوات الله عليه وآله وسلم} បានតែងតាំង អាស៊ី^{صلوات الله عليه والسلام} ឲ្យប្រជារាស្ត្រ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកណាដែលមានខ្ញុំ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ជាព្រះអគ្គមហាប្រមុខ អាស៊ី^{صلوات الله عليه والسلام} ជាព្រះអគ្គមហាប្រមុខរបស់អ្នកនោះ" បុរសម្នាក់បាននិយាយបង្ហាច់ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ថា៖ "មូហ្គាម៉ាដូ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} បានប្រកាសហៅទៅរករឿងថ្មីមួយរៀងរាល់ថ្ងៃ ហើយបានចាប់ផ្តើមជាមួយអ្នក^{عليهم السلام} ក្នុង ក្រុមគ្រួសារគេ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ដើម្បីទទួលមុខងារដឹកនាំយើង ។" អស់ឡោះហ្គា^{عجل} បានបើកឲ្យព្រះសាស្តា^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ព្រះ អង្គ^{عجل} ជ្រាបដោយសាររឿងនេះថា៖ [៣៤:៤៦] ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "ខ្ញុំសូមដាស់តឿនអស់លោកតែរឿង មួយប៉ុណ្ណោះ ខ្ញុំ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} បានឲ្យទៅអស់លោកនូវអ្វីដែលព្រះម្ចាស់^{عجل} របស់អស់លោកបានតម្រូវជាចាំបាច់ មកលើអស់លោក ។"

قُلْتُ: فَمَا مَعْنَى قَوْلِهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مِثْلَ خِزْفَةٍ" وَ فُرَادَى؟ فَقَالَ: «أَمَّا مِثْلَ: فَيَعْنِي طَاعَةَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، وَ طَاعَةَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ أَمَّا قَوْلُهُ فُرَادَى: فَيَعْنِي طَاعَةَ الْإِمَامِ مِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مِنْ بَعْدِهِمَا، وَ لَا وَ اللَّهِ - يَا يَعْقُوبُ - مَا عَنَى غَيْرَ ذَلِكَ».* (أويل الآيات ٤٧٧ / ٢:١٠)

ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្គា^{عجل} [៣៤:៤៦] គឺ៖ ចូរអស់លោកក្រោកឡើងដើម្បីអស់ឡោះហ្គា^{عجل} ពីរនាក់ឬម្នាក់ឯង?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពីរនាក់ មានន័យថា ស្តាប់បង្គាប់វិស្វលុលឡោះហ្គា^{عجل} និងស្តាប់បង្គាប់អាមីរុល-មុមីនីន^{صلوات الله عليه والسلام} ។ ចំណែកឯព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ^{عجل} ម្នាក់ឯង មានន័យថា ស្តាប់ បង្គាប់អ៊ុម៉ា^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលជាបណ្តាកូនចៅរបស់អស់ព្រះអង្គ^{عليهم السلام} អត់ពីព្រះអង្គ^{عليهم السلام} ទាំងពីរទៅ ។ យ៉ាក្តីគូប អ៊ីយ សូមស្យូចចំពោះអស់ឡោះហ្គា^{عجل} មិនមានន័យផ្សេងពីនេះទេ ។" (تأويل الآيات ٢ / 10 / 477)

قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ إِنَّ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٢٧﴾

៤៧. ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "អ្វីដែលខ្ញុំសូមជារង្វាន់(ឈ្នួល)ពីអស់លោកនោះគឺដើម្បីខ្លួនអស់លោកផ្ទាល់ ។ រង្វាន់(ឈ្នួល)របស់ខ្ញុំនៅឯអស់ឡោះហ្ន៎តែមួយគត់ ។ ព្រះអង្គជាសាក្សីលើសព្វសារពើ ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ៤៧

1. عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَمْرٍو بْنِ شَمْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عليه السلام) فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ "وَمَنْ يُفْتَرِفْ حَسَنَةً نَزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا" قَالَ مَنْ تَوَلَّى الْأَوْصِيَاءَ مِنْ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اتَّبَعَ آثَارَهُمْ فَذَلِكَ يَزِيدُهُ وَلَا يَأْتِيهِ مِنْ مَضَى مِنَ النَّبِيِّينَ وَ الْمُؤْمِنِينَ الْأَوَّلِينَ حَتَّى تَصِلَ وَلَا يَتُّهُمْ إِلَى آدَمَ (عليه السلام) وَ هُوَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ "مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا" يُدْخِلُهُ الْجَنَّةَ وَ هُوَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ "قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ" يُقُولُ أَجْرُ الْمَوَدَّةِ الَّذِي لَمْ أَسْأَلْكُمْ غَيْرُهُ فَهُوَ لَكُمْ تَهْتَدُونَ بِهِ وَ تَنْجُونَ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ.

១. [...] យ៉ាបៀរបានតំណាលតមកពីអាថ្ន យ៉ាក្នុងហ្វារ^{صلوات الله عليه} ដែលមានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎^{وَجَلَّ} [៤២:២៣] អ្នកណាប្រព្រឹត្តល្អ យើងនឹងបន្ថែមឲ្យអ្នកនោះនូវសេចក្តីល្អពីលើទង្វើល្អនោះ ថា៖ "អ្នកណាដែលចង់មិត្តភាព (تولى) ជាមួយអ្នកស្នង^{عليه}ទាំងឡាយដែលជាអាជបុត្រាជនគ្នា^{عليه}របស់មូហាំម៉ាដ្ត^{عليه} ដែលដើរតាមគន្លងរបស់អ្នកស្នង^{عليه}ទាំងនេះ អ្នកនោះនឹងបានកើននូវវិឡាយ៉ាស់របស់ព្រះសាស្តា^{عليه} មុនៗនិងរបស់បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាមុនៗ លុះវិឡាយ៉ាស់របស់បុគ្គល^{عليه}ទាំងនេះឡើងទៅដល់អាដ្តា^{عليه} ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎^{وَجَلَّ} [២៧:៨៩] អ្នកណានាំមកនូវអំពើល្អ អ្នកនោះនឹងបានទទួលល្អលើសនោះទៅទៀត ។ ព្រះអង្គ^{وَجَلَّ}នឹងឲ្យអ្នកនោះចូលឋានសួគ៌ ។ ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ^{وَجَلَّ} [៣៤:៤៧] ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "អ្វីដែលខ្ញុំសូមជារង្វាន់(ឈ្នួល)ពីអស់លោកនោះគឺដើម្បីខ្លួនអស់លោកផ្ទាល់ ។ ព្រះអង្គ^{عليه}មានព្រះវចនៈថារង្វាន់ដែលបានមកពីមិត្តភាព(أجر المودة) ខ្ញុំ^{عليه}មិនសូមរង្វាន់ណាក្រៅពីរង្វាន់មួយនេះឡើយ ។ ដូច្នេះអស់លោកនឹងបានទទួលការដឹកនាំល្អដោយសារមិត្តភាពនេះ ហើយនឹងត្រូវជួយសង្គ្រោះពីទណ្ឌកម្មក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។" (الكافي 8: 574 /379)

2. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي الْجَاوِدِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِهِ: "قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ": «وَذَلِكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) سَأَلَ قَوْمَهُ أَنْ يُؤَادُوا أَقَارِبَهُ وَ لَا يُؤَدُّوهُمْ، وَ أَمَّا قَوْلُهُ: "فَهُوَ لَكُمْ" يَقُولُ: نَوَابُهُ لَكُمْ». ** (تفسير القمي ٢٠٤: ٢)

២. [...] អាថ្ន អាស់-យ៉ាប្តូរដូចបានធ្វើសេចក្តីការណ៍តមកពីអាថ្ន យ៉ាក្នុងហ្វារ^{صلوات الله عليه} ដែលមានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ^{وَجَلَّ} [៣៤:៤៧] ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "អ្វីដែលខ្ញុំសូមជារង្វាន់(ឈ្នួល)ពីអស់លោកនោះគឺដើម្បីខ្លួនអស់លោកផ្ទាល់ ថា៖ "វិស្វលុលឡោះហ្ន៎^{عليه} បានសូមឲ្យប្រជាពលរដ្ឋព្រះអង្គ^{عليه} ស្រឡាញ់សាច់ញាតិព្រះអង្គ^{عليه} កុំឲ្យធ្វើបាបបុគ្គល^{عليه}ទាំងនេះ ។ រីឯព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ^{وَجَلَّ} គឺដើម្បីខ្លួនអស់លោកផ្ទាល់ ព្រះអង្គ^{عليه} មានព្រះវចនៈថា៖ "រង្វាន់របស់វាបានលើអស់លោក ។" (تفسير القمي 2: 204)

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَفْزِفُ بِالْحَقِّ عَالِمُ الْغُيُوبِ ﴿٤٨﴾

៤៨. ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "ការពិតព្រះម្ចាស់ខ្ញុំបោះការពិត[ទៅឯដួងចិត្តរបស់បណ្តាសាស្តា...] ។ ព្រះអង្គ

ទ្រង់ញាណអទិស្សមានការណ៍ (ការពិតដែលមិនអាចដឹងបានដោយវិញ្ញាណ) ។"

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِيءُ الْبَاطِلَ وَمَا يُعِيدُ ﴿٤٨﴾

៤៨. ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "ការពិតមកដល់ វិទូភាពមិនអាចកកើត មិនអាចត្រឡប់វិញបានឡើយ ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ូ ៤៨-៤៩

1. مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ، عَنْ حَمَّادِ بْنِ عُمَانَ، قَالَ: أَوْلَمَ إِسْمَاعِيلُ، فَقَالَ لَهُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام): «عَلَيْكَ بِالْمَسَاكِينِ فَاشْبِعُهُمْ، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ: "وَمَا يُبْدِيءُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ"».

១. [...] ទទួលបានមកពីហ្វាម៉ាដូ ប៊ិន អ៊ុស្ត្រាម៉ានដែលបានថាអ៊ីសម៉ាអ៊ីលបានរៀបចំធ្វើពិធីលៀង អាច អាប៊ុនខុលឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه والسلام}បានប្រាប់គាត់ថា៖ "ធ្វើឲ្យជនក្រីក្របាត់ឃ្លានជានាទីរបស់លោក ព្រោះ អស់ឡោះហ្គ័រ^{رحمته}បានព្រះបន្ទូលថា [៣៤:៤៩] វិទូភាពមិនអាចកកើត មិនអាចត្រឡប់វិញបានឡើយ ។" (الكافي 6: 16 / 299)

2. فِي جَمْعِ الْبَيِّنَاتِ قَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مَكَّةَ وَ حَوْلَ الْبَيْتِ ثَلَاثُمِائَةٍ وَ سِتُونَ صَنَمًا فَجَعَلَ يَطْعُنُهَا بِعُودٍ فِي يَدِهِ، وَ يَقُولُ: «جَاءَ الْحَقُّ وَ زَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا». . «جَاءَ الْحَقُّ وَ مَا يُبْدِيءُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ». (تفسير نور الثقلين ج ٤ ص ٣٤٣)

២. នៅក្នុងសាត្រាម៉ាដូម៉ាក្ក អាល់-បាយ៉ាន អ៊ុបនូ ម៉ាស៊ីដូបានថា រ៉សូលុលឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه وسلم}បានចូលទៅ ម៉ាកកាស៊ូ ។ នៅជុំវិញព្រះមហាក្រឹះមានរូបចម្លាក់ចំនួនបីរយហុកសិប ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه وسلم}បានកាន់ដំបងចូល ទៅរុករូបចម្លាក់ទាំងនោះ ហើយមានព្រះវចនៈថា៖ "[១៧:៨១] ការពិតបានមកដល់ វិទូភាពបានបាត់ សូន្យបង់ ព្រោះវិទូភាពរមែងតែវិនាសសូន្យបង់ ។ [៣៤:៤៩] វិទូភាពមិនអាចកកើត មិនអាចត្រឡប់ វិញបានឡើយ ។" (تفسير نور الثقلين) វគ្គ៣៤ ហ្វាខ្លីស្រី៩៥)

قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَىٰ نَفْسِي وَإِنِ اهْتَدَيْتُ فِيمَا يُوحَىٰ إِلَيَّ رَبِّي إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿٥٠﴾

៥០. ចូរអ្នកថ្លែង[ប្រាប់ពួកបដិសេធសទ្ធា ពួកគោរពបូជារូបបដិមា...]ថា៖ "បើសិនជាខ្ញុំរង្វេង វានឹងធ្វើ ឲ្យតែខ្លួនខ្ញុំផ្ទាល់ប៉ុណ្ណោះខូចបង់ ។ បើសិនជាខ្ញុំបិតនៅលើមាតិកាវិញនោះ គឺដោយសារតែអ្វី ដែលព្រះម្ចាស់ខ្ញុំបានបើកឲ្យខ្ញុំដឹង ។ ការពិតព្រះអង្គទ្រង់សវនាការសព្វសារពើ ព្រះអង្គទ្រង់ សណ្ឋិតនៅជិតបង្កើយ ។"

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ فَرَغُوا فَلَا قُوَّةَ وَأُخِذُوا مِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ ﴿٥١﴾

៥១. បើសិនជាអ្នកបានឃើញ[ពួកបដិសេធសទ្ធានិងពួកទុច្ចរិតមាន៖] ពេលពួកគេភ័យរន្ធត់ មិនមាន ផ្លូវរត់រួចឡើយ ហើយពួកគេនឹងត្រូវចាប់ពីកន្លែងមួយដែលជិតបង្កើយ ។

អាមីរុល-មុមីនីន៍បានថ្លែងថា៖ "អាល់-ម៉ាសូម្នីខ្លាំង ។ ព្រះអង្គមានសក់រួញ ។ ព្រះអង្គមានប្រជ្រុយនៅលើផ្កាស់ ។ ព្រះអង្គចាប់ផ្តើមលេចខ្លួនឡើងពីទិសខាងកើត ។ ក្រោយពីព្រះអង្គបានលេចខ្លួនឡើង ស៊ុហ្វ្យ៉ានីនឹងផុសឡើង ហើយនឹងគ្រប់គ្រងអស់រយៈពេលស្មើនឹងរយៈពេលពោះរបស់ស្ត្រី គឺប្រាំបួនខែ ។ ស៊ុហ្វ្យ៉ានីនឹងផុសឡើងពីតំបន់ស្នាំ ។ ប្រជារាស្ត្រនឹងតាមគេ លើកលែងតែពីរបីកុលសម្ព័ន្ធទេដែលនៅលើផ្លូវល្អ ហើយដែលអល់ឡោះហ្គ័នីនឹងការពារមិនឲ្យចូលរួមក្នុងទ័ពរបស់ស៊ុហ្វ្យ៉ានី ។ ស៊ុហ្វ្យ៉ានីនឹងលើកទ័ពយ៉ាងធំមកកាន់ម៉ាឌីណាសូ ។ លុះពួកគេបានមកដល់អាល់-បៃដ្វាអ៊ូ អល់ឡោះហ្គ័នីនឹងបញ្ជាឲ្យដីស្រុកគ្របលើពួកគេ ។ នេះគឺអត្ថន័យរបស់ព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គ័នីមួយនេះគឺ៖ "បើសិនជាអ្នកបានឃើញ[ពួកបដិសេធសទ្ធានិងពួកទុច្ចរិតមាន៖] ពេលពួកគេភ័យរន្ធត់ មិនមានផ្លូវត្រូវឡើយ ។ ពួកគេនឹងត្រូវចាប់ពីកន្លែងមួយដែលជិតបង្កើយ ។" (អាល់-កុយ័បាសូ របស់លោក នុម៉ូម៉ានី ទំព័រ ១៦៣, មើលអាយ៉ាសូ ៥៤)

وَقَالُوا آمَنَّا بِهِ وَأَنَّى لَهُمُ التَّنَاطُشُ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٢﴾

៥២. [ពេលបានឃើញទណ្ឌកម្ម] ពួកគេនឹងថា៖ "[ពេលនេះ]ពួកយើងជឿការពិតហើយ ។" តើពួកគេនឹងអាចឈោងចាប់វាពីចម្ងាយបានដូចម្តេចទៅ ?

وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ وَيَقْذِفُونَ بِالْغَيْبِ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾

៥៣. ពិតណាស់ កាលពីមុន ពួកគេមិនជឿរឿងនោះរួចមកហើយ ហើយពួកគេបានប៉ាន់ស្មានពីចម្ងាយ [ដោយខុស] អំពីអទិស្សមានការណ៍ ។

وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِمْ مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُّبِينٍ ﴿٥٤﴾

៥៤. មានរបាំងនៅរវាងពួកគេនិងអ្វីដែលពួកគេប្រាថ្នាចង់បាន ដូចដែលបានកើតមានដល់បណ្តាបក្សពួករបស់ពួកគេកាលពីមុននោះ ។ ការពិតពួកគេនៅក្នុងការសង្ស័យ ។

អ៊ីម៉ា មូហ្គាំម៉ាដូ បាត្រូវបានថ្លែងអំពីអាយ៉ាសូនេះថា៖ "ពេលណាអ៊ីម៉ា អាល់-ស្វាម៉ាន់បានទៅដល់អាល់-បៃដ្វាអ៊ូ ពេលនោះទ័ពស៊ុហ្វ្យ៉ានីនឹងមកតទល់នឹងព្រះអង្គ តែអល់ឡោះហ្គ័នីនឹងបញ្ជាឲ្យដីចាប់ផ្តើមពួកគេ ។ នេះគឺអត្ថន័យរបស់អាយ៉ាសូនេះគឺ៖ "[៣៤:៥១] បើសិនជាអ្នកបានឃើញ[ពួកបដិសេធសទ្ធានិងពួកទុច្ចរិតមាន៖] ពេលពួកគេភ័យរន្ធត់ មិនមានផ្លូវត្រូវឡើយ ។ ពួកគេនឹងត្រូវចាប់ពីកន្លែងមួយដែលជិតបង្កើយ ។" ពេលព្រឹត្តិការណ៍នេះនឹងកើតឡើង ទ័ពស៊ុហ្វ្យ៉ានីនឹងថា៖ "[៣៤:៥២] ពួកយើងជឿការពិតហើយ ។" បន្ទាប់មកអ៊ីម៉ាបានថ្លែងថា៖ "[៣៤:៥២] តើពួកគេនឹងអាចឈោងចាប់វាពីចម្ងាយបានដូចម្តេចទៅ ? [៣៤:៥៤] មានរបាំងនៅរវាងពួកគេនិងអ្វីដែលពួកគេប្រាថ្នាចង់បាន ដូចដែលបានកើតមានដល់បណ្តាបក្សពួករបស់ពួកគេកាលពីមុននោះ ។ ការពិត ពួកគេនៅក្នុងការសង្ស័យ ។ អ៊ីម៉ាបានថ្លែងថា៖ "អ្វីដែលពួកគេប្រាថ្នាចង់បាន នោះគឺមិនចង់ទទួលរងទណ្ឌកម្មទេ ។" (តាហ្វ្យែរ គូម៉ី ក្បាលទី ២ ទំព័រ ២០៥)

អធិប្បាយអាយ៉ាសូ ៥០-៥៤

1. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ، عَنْ مَنْصُورِ بْنِ يُوسُفَ، عَنْ أَبِي خَالِدِ الْكَاثِلِيِّ، قَالَ: قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «وَاللَّهِ لَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى الْقَائِمِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَ قَدْ أَسْنَدَ ظَهْرُهُ إِلَى الْحَجَرِ، ثُمَّ يَنْشُدُ اللَّهَ حَقَّهُ، ثُمَّ يَقُولُ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ، مَنْ يُحَاجِّيَنِي فِي اللَّهِ فَأَنَا أَوْلَى بِاللَّهِ. أَيُّهَا النَّاسُ، مَنْ يُحَاجِّيَنِي فِي آدَمَ فَأَنَا أَوْلَى بِآدَمَ.»

9. [...] អាច្នី ខ្ញុំលិដូ អាស់-កាល់បីបានតំណាលថា អាច្នី យ៉ាក្កុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "សូមស្យួច ចំពោះអល់ឡោះហ្ន៎^{عجل الله فرجه} ។ ហាក់ដូចជាខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} មើលទៅអាស់-ក្តីអ៊ឹម^{عجل الله فرجه} ដែលកំពុងផ្អែកខ្នងទល់នឹងថ្ម ហើយពិតទូលអល់ឡោះហ្ន៎^{عجل الله فرجه} អំពីរឿងសិទ្ធិរបស់ព្រះអង្គ^{عجل الله فرجه} រួចហើយព្រះអង្គ^{عجل الله فرجه} មានវចនៈថា៖ "ប្រជារាស្ត្រអ៊ឹម អ្នកណាឈ្លោះជាមួយខ្ញុំ^{عجل الله فرجه} អំពីអល់ឡោះហ្ន៎^{عجل الله فرجه} [ចូរអ្នកនោះប្រយ័តព្រោះ:]ខ្ញុំ^{عجل الله فرجه} ជាបុគ្គល ជំនិតបំផុតរបស់អល់ឡោះហ្ន៎^{عجل الله فرجه} ។ "ប្រជារាស្ត្រអ៊ឹម អ្នកណាឈ្លោះជាមួយខ្ញុំ^{عجل الله فرجه} អំពីអាដ្វាំ^{عجل الله فرجه} [ចូរអ្នកនោះប្រយ័តព្រោះ:]ខ្ញុំ^{عجل الله فرجه} ជាបុគ្គលជំនិតបំផុតរបស់អាដ្វាំ^{عجل الله فرجه} ។

أَيُّهَا النَّاسُ، مَنْ يُحَاجِّيَنِي فِي نُوحٍ فَأَنَا أَوْلَى بِنُوحٍ. أَيُّهَا النَّاسُ، مَنْ يُحَاجِّيَنِي فِي إِبْرَاهِيمَ فَأَنَا أَوْلَى بِإِبْرَاهِيمَ. أَيُّهَا النَّاسُ، مَنْ يُحَاجِّيَنِي فِي مُوسَى فَأَنَا أَوْلَى بِمُوسَى. أَيُّهَا النَّاسُ، مَنْ يُحَاجِّيَنِي فِي عِيسَى فَأَنَا أَوْلَى بِعِيسَى.

"ប្រជារាស្ត្រអ៊ឹម អ្នកណាឈ្លោះជាមួយខ្ញុំ^{عجل الله فرجه} អំពីនុះហ្ន៎^{عجل الله فرجه} [ចូរអ្នកនោះប្រយ័តព្រោះ:]ខ្ញុំ^{عجل الله فرجه} ជាបុគ្គល ជំនិតបំផុតរបស់នុះហ្ន៎^{عجل الله فرجه} ។ "ប្រជារាស្ត្រអ៊ឹម អ្នកណាឈ្លោះជាមួយខ្ញុំ^{عجل الله فرجه} អំពីអ៊ឹបរហ្ន៎^{عجل الله فرجه} [ចូរអ្នកនោះប្រយ័តព្រោះ:]ខ្ញុំ^{عجل الله فرجه} ជាបុគ្គលជំនិតបំផុតរបស់អ៊ឹបរហ្ន៎^{عجل الله فرجه} ។ "ប្រជារាស្ត្រអ៊ឹម អ្នកណាឈ្លោះជាមួយខ្ញុំ^{عجل الله فرجه} អំពីមូសា^{عجل الله فرجه} [ចូរអ្នកនោះប្រយ័តព្រោះ:]ខ្ញុំ^{عجل الله فرجه} ជាបុគ្គលជំនិតបំផុតរបស់មូសា^{عجل الله فرجه} ។ "ប្រជារាស្ត្រអ៊ឹម អ្នកណាឈ្លោះជាមួយខ្ញុំ^{عجل الله فرجه} អំពីអ៊ឹសា^{عجل الله فرجه} [ចូរអ្នកនោះប្រយ័តព្រោះ:]ខ្ញុំ^{عجل الله فرجه} ជាបុគ្គល ជំនិតបំផុតរបស់អ៊ឹសា^{عجل الله فرجه} ។

أَيُّهَا النَّاسُ، مَنْ يُحَاجِّيَنِي فِي رَسُولِ اللَّهِ فَأَنَا أَوْلَى بِرَسُولِ اللَّهِ. أَيُّهَا النَّاسُ، مَنْ يُحَاجِّيَنِي فِي كِتَابِ اللَّهِ فَأَنَا أَوْلَى بِكِتَابِ اللَّهِ. ثُمَّ يَنْتَهِي إِلَى الْمَقَامِ، فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ، وَ يَنْشُدُ اللَّهَ حَقَّهُ.»

"ប្រជារាស្ត្រអ៊ឹម អ្នកណាឈ្លោះជាមួយខ្ញុំ^{عجل الله فرجه} អំពីរស្វីលុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه وآله وسلم} [ចូរអ្នកនោះប្រយ័តព្រោះ:]ខ្ញុំ^{عجل الله فرجه} ជាបុគ្គលជំនិតបំផុតរបស់រស្វីលុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។ "ប្រជារាស្ត្រអ៊ឹម អ្នកណាឈ្លោះជាមួយខ្ញុំ^{عجل الله فرجه} អំពី ព្រះគម្ពីរអល់ឡោះហ្ន៎^{عجل الله فرجه} [ចូរអ្នកនោះប្រយ័តព្រោះ:]ខ្ញុំ^{عجل الله فرجه} ជាបុគ្គលជំនិតបំផុតរបស់ព្រះគម្ពីរ អល់ឡោះហ្ន៎^{عجل الله فرجه} ។" បន្ទាប់មក ព្រះអង្គ^{عجل الله فرجه} មកឈប់នៅឯអាស់-ម៉ាកូម[អ៊ឹបរហ្ន៎^{عجل الله فرجه}] ។ ព្រះអង្គ^{عجل الله فرجه} នឹង ស្នៀតត្រង់ពីរកំណត់ ហើយនឹងពិតទូលអល់ឡោះហ្ន៎^{عجل الله فرجه} អំពីរឿងសិទ្ធិរបស់ព្រះអង្គ^{عجل الله فرجه} ។

ثُمَّ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «هُوَ وَاللَّهِ الْمُضْطَرُّ فِي كِتَابِ اللَّهِ، فِي قَوْلِهِ: ”أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَ يَكْشِفُ السُّوءَ وَ يَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ“، فَيَكُونُ أَوَّلَ مَنْ يُبَايِعُهُ جَبْرَيْلُ، ثُمَّ الثَّلَاثُ مِائَةِ وَ الثَّلَاثَةُ عَشَرَ رَجُلًا، فَمَنْ كَانَ ابْتِلَاجِي بِالْمَسِيرِ وَاقِي، وَ مَنْ لَمْ يُبْتَلِ بِالْمَسِيرِ فَقَدْ عَن فِرَاشِهِ، وَ هُوَ قَوْلُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): هُمْ الْمَفْقُودُونَ عَن فُرْشِهِمْ.»

បន្ទាប់មកអាច្នី យ៉ាក្កុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "សូមស្យួចចំពោះអល់ឡោះហ្ន៎^{عجل الله فرجه} ព្រះអង្គ^{عجل الله فرجه} ជាបុគ្គល

ព្រួយបារម្ភនៅក្នុងព្រះគម្ពីរអស់ឡោះហ្ន៎ عجل នៅក្នុងព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ عجل [២៧:៦២] តើអ្នកណាដែល
 ឆ្លើយតបអ្នកមានទុក្ខព្រួយពេលគេបូងស្លុងព្រះអង្គដែលជាអ្នកកំចាត់សេចក្តីអាក្រក់ ដែលតែងតាំង
 ពួកអ្នកជាអ្នកគ្រប់គ្រងនៅលើផែនដី? បុគ្គលដំបូងបង្អស់ដែលសច្ចាស្មោះស្ម័គ្រចំពោះព្រះអង្គ عجل الله فرجه គឺ
 យ៉ូបរ៉ឺម عليه السلام បន្ទាប់មកមនុស្សបីរយដប់បីនាក់(៣១៣) ។ បុគ្គលដែលនឹងត្រូវសាកល្បងដោយការធ្វើ
 ដំណើរនឹងធ្វើដំណើរនោះ ។ បុគ្គលដែលមិនត្រូវសាកល្បងដោយការធ្វើដំណើរទេនឹងនៅលើគ្រែ ។
 នេះគឺសម្តីរបស់អាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسلا គឺ: "ពួកគេនឹងបាត់ខ្លួនពីលើគ្រែដេក ។"

وَذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ: "فَاسْتَبِقُوا الْحَيَاتِ أَيُّنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا" - قَالَ - الْحَيَاتِ: الْأَوْلَايَةُ، وَقَالَ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ: "وَأَلَيْنَ
 أَخْرَجْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِلَى أُمَّةٍ مَعْدُودَةٍ"، وَ هُمْ أَصْحَابُ الْقَائِمِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، يَجْتَمِعُونَ إِلَيْهِ فِي سَاعَةٍ وَاحِدَةٍ.

នេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ عجل [២:១៤៨] ដូច្នេះអ្នកទាំងឡាយចូររៀនសូត្រសាងអំពើល្អ ។ ទោះជាពួក
 អ្នកនៅទិសទីតំបន់ណាក៏ដោយ អស់ឡោះហ្ន៎នឹងនាំពួកអ្នកទាំងអស់គ្នាមកវិញ ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلا មាន
 រចនាថា: "សាងអំពើល្អ គឺវិទ្យាយ៉ាស្តុ ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلا មានរចនា: ក្នុងរឿងមួយទៀតគឺ: [១១:៨] បើ
 យើងផ្អាកការធ្វើទោសឲ្យពួកគេ លុះដល់ក្រុមមួយដែលបានកំណត់ស្រេចហើយ ពួកគេជាកន្លះរបស់
 អាល់-ក្តីអ៊ីម عجل الله فرجه ដែលនឹងត្រូវប្រមូលទៅរកព្រះអង្គ عجل الله فرجه តែមួយលើក ។"

فَإِذَا جَاءَ إِلَى الْبَيْدَاءِ يَخْرُجُ إِلَيْهِ جَيْشُ السُّفْيَانِيِّ، فَيَأْمُرُ اللَّهُ الْأَرْضَ فَتَأْخُذُ أَقْدَامَهُمْ، وَ هُوَ قَوْلُهُ: "وَلَوْ تَرَى إِذْ فَرَغُوا فَلَا قُوَّةَ وَ أَخْذُوا
 مِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ * وَ قَالُوا آمَنَّا بِهِ" يَعْنِي بِالْقَائِمِ مِنْ آلِ مُحَمَّدٍ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ)،

ពេលព្រះអង្គ عجل الله فرجه បានទៅដល់អាល់-បៃដ្យាអ៊ី ទ័ពរបស់ស៊ុហ្វយ៉ានីនឹងចេញមកតទល់ព្រះអង្គ عجل الله فرجه ។
 អស់ឡោះហ្ន៎ عجل នឹងបញ្ជាដីៗនឹងចាប់ផ្តើមពួកគេ នេះគឺព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ عجل [៣៤:៥១] បើសិនជាអ្នក
 បានឃើញ ពេលពួកគេភ័យរន្ធត់ មិនមានផ្លូវរត់រួចឡើយ ហើយពួកគេនឹងត្រូវចាប់ពីកន្លែងមួយដែល
 ជិតបង្កើយ ។ [៣៤:៥២] ពួកគេនឹងថា: "[ពេលនេះ]ពួកយើងជឿការពិតហើយ ។" មានន័យថា ជឿ
 អាល់-ក្តីអ៊ីម عجل الله فرجه ដែលជាព្រះរាជបុត្ររាជនគ្តា عليهم السلام របស់មូហាំម៉ាដ្ត صل الله عليه وسلم ។

"وَ أَنِّي هُمْ التَّنَاوُشُ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ" - إِلَى قَوْلِهِ - "وَ حِيلَ بَيْنَهُمْ وَ بَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ" يَعْنِي أَنَّ لَا يُعَذَّبُوا "كَمَا فَعَلَ بِأَشْيَاعِهِمْ مِنْ
 قَبْلُ" يَعْنِي مَنْ كَانَ قَبْلَهُمْ مِنَ الْمُكذِّبِينَ هَلَكُوا. ** (تفسير القمّي ٢: ٢٠٥)

[៣៤:៥២] តើពួកគេនឹងអាចឈោងចាប់វាពីចម្ងាយបានដូចម្តេចទៅ? រហូតដល់ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ عجل
 [៣៤:៥៤] មានរបាំងនៅរវាងពួកគេនិងអ្វីដែលពួកគេប្រាថ្នាចង់បាន មានន័យថា ពួកគេមិនចង់ទទួល
 រងទណ្ឌកម្មទេ ដូចដែលបានកើតមានដល់បណ្តាបក្សពួករបស់ពួកគេកាលពីមុននោះ មានន័យថា អ្នក
 ប្រកែកជំទាស់កាលពីមុនពួកគេដែលត្រូវរកម្តេចចោល ។" (تفسير القمّي 2: 205)

2. ثُمَّ قَالَ: أَخْبَرَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ، عَنْ مُعَلَّى بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُمُهورٍ، عَنْ ابْنِ مَجْبُوبٍ، عَنْ أَبِي حمزة، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ
 (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنْ قَوْلِهِ: "وَ أَنِّي هُمْ التَّنَاوُشُ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ"، قَالَ: «إِنَّهُمْ طَلَبُوا الْهُدَى مِنْ حَيْثُ لَا يُنَالُ، وَ قَدْ كَانَ هُمْ مُبْدُولًا مِنْ
 حَيْثُ يُنَالُ.» ** (تفسير القمّي ٢: ٢٠٦)

២. [...] អាច ឬ ហ្មត់ស្វាស្ម័ន បាន ថ្លែង ថា ខ្ញុំ បាន សួរ អាច ឃ្មុំ កុំ ហ្មារ ^{صلوات الله عليه والسلام} (អ៊ីម៉ា បា ក្លៀរ ^{صلوات الله عليه والسلام}) អំពី ព្រះ បន្ទូល អស់ ឡោះ ហ្ម ^{وَعَل} [៣៤:៥២] តើ ពួក គេ នឹង អាច ឈោង ចាប់ វា ពី ចម្ងាយ បាន ដូច ម្តេច ទៅ? ព្រះ អង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មាន វចនៈ ថា៖ "ពួក គេ (គឺ ពួក អសទ្ធា) ស្វែង រក មគ្គ ទេស ក៏ ដឹក នាំ ពី កន្លែង មួយ ដែល ពួក គេ ពុំ អាច ទៅ ដល់ មគ្គ ទេស ក៏ ដឹក នាំ នេះ បាន ថ្វី បើ គេ បាន ទុក មគ្គ ទេស ក៏ ដឹក នាំ នោះ នៅ ឯ កន្លែង មួយ ដែល ពួក គេ អាច ទៅ ដល់ បាន ក៏ ដោយ 1" (تفسير الفمى 2: 206)

04/06/2016

ពាក្យរាយ

- 34:1-3 -[34:2] អ្វីខ្លះចុះទៅក្នុងផែនដី គឺអ្វីដែលទៅក្នុងផែនដី ។
 -[34:2] អ្វីខ្លះចុះមកពីលើមេឃ គឺភ្លៀង
 -[34:2] អ្វីខ្លះចេញពីនោះ គឺរុក្ខជាតិ ។
 -[34:2] អ្វីខ្លះឡើងទៅលើនោះ គឺទង្វើរបស់បាបទាំងឡាយ ។
 -អាយ៉ាស់ [34:3] គឺឆ្លើយតបពួកដែលមិនជឿថាមានអស់ឡោះហ៍ (الدهرية) ។
- 34:4-11 -[34:6] គឺអាមីរុល-មុមីនីនដែលទទួលស្គាល់រឿងរ៉ាវលុលឡោះហ៍និងវាហ៊ីទាំងឡាយ ។
 -ថ្ងៃល្អសម្រាប់ធ្វើដំណើរ និងថ្ងៃល្អសម្រាប់រកស៊ី ។
 -ណាប៊ីដាវុដធ្វើអារក្រោះលក់ដើម្បីរកថវិកាសាធារណៈ ។
 -ដើមឈើនិងថ្មគោរពសក្ការៈអស់ឡោះហ៍ជាមួយ អាលី ប៊ិន អាល់-ហ្វ៊ែសន៍ ។
- 34:12-13 -[34:13] គឺរូបដើមឈើ ។
- 34:14 -ដើមអាល់-យូរនូបាស់ជាសញ្ញាក្រុយជីវិតរបស់ ស៊ូឡែម៉ិន ប៊ិន ដាវុដ ។
 -អាយ៉ាត់បំភ្លៃ ។
 -អាយុរបស់ស៊ូឡែម៉ាន ប៊ិន ដាវុដ 712 ឆ្នាំ ។
- 34:15-19 -[34:19] ស្រុកពីរជាប់គ្នាត្រូវទឹកលិច ព្រោះអ្នកស្រុកមិនជឿអស់ឡោះហ៍ ។ ចម្ការពួកគេទៅ
 ជាចម្ការឥតប្រយោជន៍ ។
 -ក៏តាដាស់ ប៊ិន ដាអ្នាម៉ាស់ អ្នកបកស្រាយគួរអានដោយប្រើការប្រៀបធៀប មិនចេះដឹងពិត
 ប្រាកដទេ ។
 -អ្នកណាមកធ្វើពិធីហាចដោយទទួលស្គាល់អ៊ីម៉ាទាំងឡាយ គេនឹងទទួលយកពិធីហាច
 នោះ ។
 -[34:18] ស្រុកទាំងឡាយ គឺអ៊ីម៉ាណៃព្រះរាជកុលដ្ឋានរបស់មូហាំម៉ាដ ។
 -អស់ឡោះហោអ៊ីម៉ាណៃព្រះរាជកុលដ្ឋានរបស់មូហាំម៉ាដថាស្រុក ហោមនុស្សថាប្រជា
 រាស្ត្រ ។
 -អាហ្វិ ហានីហ្វាស់ មុហ្វិរីបស់អ៊ីរ៉ាក់ មិនចេះបកស្រាយអាយ៉ាស់ [34:18] ។
 -អាហ្វិ ហានីហ្វាស់ ទទួលស្គាល់ថាមិនចេះគួរអានទេ ព្រោះគាត់ជាអ្នកសម្រេចជន គឺអ្នករិះ
 គិតដោយ ប្រើការប្រៀបធៀប (إنما أنا صاحب قياس)
- [34:19] អ្នកអត់ធ្មត់ គឺអត់ធ្មត់ក្នុងរឿងអ៊ីម៉ាអាស់លុល-បៃត ។
- 34:20 -អ៊ីប្លីសបានប្រជុំកន្សែងពេលរឿងរ៉ាវលុលឡោះហ៍តែងតាំងអាលី ។
 -អ៊ីប្លីសជាអ្នកគិតគូរដើម្បីធ្វើឲ្យមនុស្សរង្វេងក្នុងថ្ងៃក៏ខ្សោយ ។
- 34:21-23 -រឿងរ៉ាវលុលឡោះហ៍ធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យសហគមន៍ ។ អ៊ីម៉ាធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យស៊ីអាស់ ។ ស៊ីអាស់
 ធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យគ្រួសារខ្លួន ។
 -អ្នកនៅលើមេឃបានឮគេបើកឲ្យព្រះសាស្ត្រាដឹងគួរអាន ពួកគេស្រឡាញ់កាំង ព្រោះដែល

បានឮពី មុនមកទេ ។ យីបរ៉េអីលបានធ្វើឲ្យពួកគេបាត់ភ័យ ។ ពួកគេបានសួរគ្នាថា៖ "[34:23] តើព្រះម្ចាស់អស់ លោកមានព្រះបន្ទូលអ្វីខ្លះ?"

34:27-28 -[34:28] យីបរ៉េអីលបានបង្ហាញដីដើម្បីរ៉េស៊ីលុលឡោះហ៍អាចហៅសត្វលោកទាំងអស់ឲ្យមករកអស់ឡោះហ៍ ។

34:29-33 -[34:33] ពួកទទួលទណ្ឌកម្មមិនសប្បាយទេដែលពួកសត្រូវរបស់ពួកគេសប្បាយចិត្តលើគំនរទុក្ខពួកគេ ។

34:34-37 -រង្វាន់របស់អ្នកមានធនធានដែលធ្វើល្អស្មើនឹងរង្វាន់របស់អ្នកទន់ខ្សោយពីរ ។

34:38-41 -របៀបបូងស្ទង់ដែលត្រឹមត្រូវ ។

-បើទ្រព្យដែលបរិច្ចាគទៅនោះរកបានមកដោយមធ្យោបាយត្រឹមត្រូវ គេនឹងសងវិញពេញលេញ ។

-ព្រះបញ្ជាអស់ឡោះហ៍ត្រូវដាក់មករាល់ថ្ងៃសុក្រយប់ និងរៀងរាល់ចុងយប់ ។

34:42-45 -មូហាំម៉ាដនិងកូនចៅរបស់មូហាំម៉ាដបានលើសសាស្តាឡៃតដប់ដង ។

34:46 -គឺវីឡាយ៉ាស់ ។

-វីឡាយ៉ាស់ជារឿងចាំបាច់ដែលអស់ឡោះហ៍ដាក់លើមនុស្ស ។

-ពីរនាក់ គឺគោរពព្រះសាស្តានិងអាមីរុល-មុមីនីន ។

-ម្នាក់ឯង គឺអ៊ីម៉ាអស់លុល-បៃត អត់ពីព្រះសាស្តានិងអាលីទៅ ។

34:47 -អ្នកទទួលស្គាល់វីឡាយ៉ាស់អ៊ីម៉ាអស់លុល-បៃត ព្រមទាំងធ្វើល្អតាមសម្តីអ៊ីម៉ា អ្នកនោះនឹងបាន វីឡាយ៉ាស់របស់សាស្តាមុនៗដែរ រហូតដល់អាដាំ ។

-រង្វាន់ដែលបានមកពីការចងមិត្តភាពជាមួយអ៊ីម៉ាអស់លុល-បៃត ។

-រួចផុតពីទណ្ឌកម្មដោយសារចងមិត្តភាពជាមួយអ៊ីម៉ាអស់លុល-បៃត ។

-រ៉េស៊ីលុលឡោះហ៍សូមឲ្យស្រឡាញ់កូនចៅព្រះអង្គ ។ រង្វាន់បានមកពីការស្រឡាញ់នេះនឹងបានទៅអ្នកដែលចងមិត្តភាពនោះឯង ។

34:48-49 -ផ្តល់អាហារដល់ជនក្រីក្រជាកាតព្វកិច្ចរបស់យើង ។

34:50-54 -អ៊ីម៉ាម៉ាស់ឌីព្រមានមនុស្សដែលឈ្លោះព្រះអង្គអំពីព្រះសាស្តានានា អំពីអស់ឡោះហ៍ និងអំពីគួរអាន ។

-យីបរ៉េអីលជាបុគ្គលដំបូងបង្អស់ដែលសប្បាយទទួលស្គាល់អ៊ីម៉ាម៉ាស់ឌី បន្ទាប់មកមុឡនុស្ស 313 នាក់ ហើយពួកគេនឹងបាត់ខ្លួនពីគ្រែដេក ។

-[11:18] កនរបស់អ៊ីម៉ាម៉ាស់ឌី ។

-[34:51] អស់ឡោះហ៍នឹងឲ្យដីស្រូបពួកស៊ីហ្វយ៉ានី ។

-[34:52] យើងជឿសេចក្តីពិតហើយ គឺជឿអ៊ីម៉ាម៉ាស់ឌី ។

Revision: 11/02/2018, 31/10/2021